

CONSEJO DE MINISTROS

Modificación de la ley de huelgas, amplia amnistía y presupuestos

Madrid 21, 23'30
A las diez y media de la mañana quedó reunido el Consejo de Ministros en la Presidencia.
La reunión terminó a la una de la tarde.
A la salida el Ministro de Obras Públicas interrogado por los periodistas, dijo que se había tratado de presupuestos, amnistía y modificación de la ley de huelgas.

también para defenderlo por ser el autor del proyecto.
En cuanto a las sesiones extraordinarias dependerá el que se celebren, de la actitud de las minorías. Si se muestran tolerantes, los presupuestos estarán aprobados en los primeros días de abril.
En caso contrario, se pensará en otra solución.
Por lo que respecta a los haberes del clero el Gobierno mantiene la fórmula de la minoría radical.

Financieras

Reducción del interés de los préstamos hipotecarios

Madrid 21, 23'30
El Banco Hipotecario ha acordado rebajar el interés de los préstamos hipotecarios. Hasta ahora venía cobrando el seis y medio por ciento y de aquí en adelante percibirá tan sólo el seis.

Escolares

Inclusión de Semana Santa en las vacaciones de primavera

Madrid 21, 23'30
Por orden publicada en la "Gaceta" de hoy se dispone comiencen las vacaciones de primavera el día veinticinco del actual, para terminar el ocho del próximo, comprendiendo los días de Semana Santa.

EN TORNO A IRANZU

El Sindicato de Iniciativas de Estella unos de Abárzuza y el Monasterio

Estella 20 de Marzo de 1934.
Sr. Director de "El Pensamiento Navarro", Pamplona.
Muy señor mío: Invocando la Ley de imprenta y como rectificación al artículo titulado "Iranzu y los peces de colores", aparecido en el diario de su dirección del día 18 de Marzo de 1934, número 11.304 y su página sexta, envío la presente respuesta, que adjunto, para su publicación, con arreglo a los preceptos de la mencionada Ley.

Segundo.—Gestionar del Cister la instalación en Iranzu de una Comunidad religiosa.
Tenemos a disposición de "El Pensamiento Navarro" la correspondencia con los Priores y Abades de dos Monasterios cistercienses. Para su instalación obtuvimos la cooperación digna de encomio de los señores Párrroco y Coadjutor de Abárzuza, que ofrecieron sus casas para los dos primeros monjes, hasta que pudiera habilitarse la hospedería de Iranzu. La situación política y la ley de Congregaciones taponaron esa solución. Para ella se adquirió el Ayuntamiento un gran taller de litografía, se preparó el aprovechamiento de las aguas de la regata de Iranzu. No fué nuestra la culpa de que hechos de todos conocidos cortaran nuestro camino.

BANCOS ATRACADOS SIMULTANEAMENTE

Dos grupos de cuatro pistoleros cada uno penetran al mismo tiempo en las sucursales de los Bancos de Santander y Mercantil en Astillero y se llevan veinticuatro mil duros.

Madrid 21, 23'30
Santander.—A última hora de la tarde se han cometido en Astillero, a doce kilómetros de la capital, dos atracos en las sucursales de los Bancos de Santander y Mercantil por ocho individuos llegados en dos automóviles. Los atracos se llevaron a cabo simultáneamente, encerrando a los empleados y apoderándose del dinero. Se cree que de cada sucursal se han llevado los malhechores unos veinte mil duros.

cen en las oficinas de la sucursal del Banco Mercantil, cercana a la del de Santander. Tres atracadores se encargaron de los empleados mientras el otro penetró súbitamente en el despacho del director, don Enrique de Azcona, al que exigió la entrega de todo el dinero que tuviese. Le dijo no había si no el existente en la caja, y el atracador le pidió para convencerse le mostrara el saldo de los libros de contabilidad, apoderándose seguidamente de sesenta y ocho mil pesetas, de ellas veinticinco mil en plata, que colocaron en un saco. De esta sucursal se habían enviado por la mañana a la capital treinta y un mil pesetas.

Se ha organizado un servicio de vigilancia de las carreteras para impedir que los atracadores salgan de la provincia.
Santander.—Se conocen nuevos detalles de los atracos de esta tarde en Astillero. Alrededor de las cinco menos cuarto de la tarde se detuvo un auto a la puerta de la sucursal del Banco de Santander, del que descendieron cuatro sujetos que penetraron en las oficinas. Tres se quedaron en el salón del público, mientras el cuarto, que aparentaba contar unos treinta años y vestía elegantemente, abrió la puerta del despacho del cajero, don Anastasio Oria, y le encasilló con la pistola, conminándole con seguirle a cierto lugar. Los que quedaron en el salón del público amedrentaron a los empleados y les encerraron en el archivo. El que amenazó al cajero tomó el dinero que había en caja, entre treinta y cuatro y cuarenta mil pesetas. Los cuatro atracadores advirtieron a los empleados encerrados que si gritaban les matarían a tiros. Ya con el dinero salieron de las oficinas, y tomando el auto en que llegaron desaparecieron.

Simultáneamente ocurrieron idénticas escenas en las oficinas de la sucursal del Banco Mercantil, cercana a la del de Santander. Tres atracadores se encargaron de los empleados mientras el otro penetró súbitamente en el despacho del director, don Enrique de Azcona, al que exigió la entrega de todo el dinero que tuviese. Le dijo no había si no el existente en la caja, y el atracador le pidió para convencerse le mostrara el saldo de los libros de contabilidad, apoderándose seguidamente de sesenta y ocho mil pesetas, de ellas veinticinco mil en plata, que colocaron en un saco. De esta sucursal se habían enviado por la mañana a la capital treinta y un mil pesetas.

En la Catedral

Septenario de los dolores de la Virgen

Los fieles volvieron a congregarse bajo las naves de la hermosa catedral de Iruña, para rezar el Rosario en estos días en que se conmemora los siete Dolores de la Santísima Virgen, crueles dolores de mujer y de madre. Ninguna ocasión mejor que la de estos días para sentir sobre los profundos problemas de la conciencia religiosa cristiana, base y único verdadero sostén moral del mundo.
Después la capilla de música interpretó, con los valiosos elementos con que cuenta, una conmovedora pieza llena de melancólica dulzura.

En América

Fallecen en la Argentina dos Navarros

Madrid 21, 23'30
La "Gaceta" anuncia que en Bahía Blanca (República Argentina) han fallecido José Loredo, de cincuenta y nueve años, natural de Tudela de Navarra, y José Echebert Udaibe, viudo, natural de Esain (Navarra).

Confirmación en San Juan Bautista

Se celebrará el próximo sábado a las OCHO EN PUNTO de la tarde.
Las papeletas podrán recogerse en el despacho parroquial cualquiera de estos días de diez a doce de la mañana.

Benjamín Goñi
ODONTOLOGO
Espoz y Mina, 2, primero

nes Santo en la Catedral, procuren retirar con la debida antelación la tarjeta de identidad correspondiente al año 1934, requisito indispensable sin el cual no se permitirá la entrada a dicho acto religioso.
Aun cuando se ha repartido ya a la inmensa mayoría de los Hermanos de la capital, los que por cualquier causa no la tuvieron para esta fecha en su poder pueden solicitarla en Secretaría, Mayor, 16 y 18, comercio.
Dicha tarjeta es intransferible y en ella deberá estampar cada Hermano su firma.
Durante los días del Triduo o sea el martes, miércoles y jueves santo, se dispondrá una mesa en la Catedral donde podrá retirarse la referida tarjeta los Hermanos y Hermanas de fuera de la capital.

La Junta de Gobierno

ABERRI EGUNA
Día de Abril
Día de la Patria
BANK GAZTEIZ'ERA

A los patriotas de la Eribera

Quedó, por fin, ultimada la fecha del "Día de la Patria", que se ha de celebrar este año en Gazteiz (Vitoria), el día 1 de abril.
Desde el primer día en que vió luz tan grata noticia, que acabó con la ansiedad que reinaba entre todos los patriotas, la prensa viene anunciando preparativos y desplazamientos de distintas localidades, así como los actos que han de tener lugar, Dios mediante, en la capital alabesa, según todo lo cual es de esperar que el día 1 de abril hará historia, como la hicieron las concentraciones patrióticas de Donostia y Bilbao.
No hemos de ser menos los patriotas de la Eribera. También nosotros nos preparamos para llevar a Gazteiz lucida representación por encima de dificultades que, como la estrechez económica y la distancia considerable que nos separa del lugar señalado para la fiesta, se han de salvar por entusiasmo.

Dos motivos importantísimos, que pudiéramos llamar nacional e individual, son los que nos hacen acudir al llamamiento de nuestras Autoridades tomando parte en los actos de Gazteiz.
Es el primero el que hace días puso a nuestra consideración en su nota el Napar B. B. "Los patriotas de Nabarra deben colaborar, como en ocasiones análogas de feliz recordación, a la mayor brillantez de los actos que para dicho día preparan nuestros hermanos de Araba, sirviendo además nuestra visita para expresarles nuestra entusiasta adhesión en la lucha que sostienen para lograr su Estatuto, que tan inicuamente quieren arrebatarles maniobras cacíquiles".
De todos es conocida la marcha de la discusión del Estatuto Vasco en las Cortes españolas. Triunfante la defensa de nuestros diputados frente a la proposición del diputado Calderón según la cual Araba quedaba excluida del Estatuto, se debe ir a una nueva consulta plebiscitaria en esta provincia hermana.
Es natural, pues, nuestro apoyo a los patriotas arabes en su esfuerzo por conseguir la Carta autonómica. Tanto más cuanto que nadie ignora las andanzas del tradicionalista (1) Oriol, del potentado andaluz que conoce para esta fecha todas las latitudes y climas de la política. Este furibundo antiestatutista, que un día se entusiasma del programa nacionalista hasta tal punto que en su discurso del año 1931, en Gerónika, llamó a nuestro diputado Aguirre "hombre providencial", discurso que terminó con aquella frase, propia de un jelsita convencido "respira, Euzkadi, libre: adora adora a tu Dios y a tus leyes y vive en las paz, la prosperidad y el contento", en manos de ese hombre, digo, está en gran parte el porvenir de los arabes.
Vayamos, pues, en auxilio de nuestros hermanos de raza para ponerles de manifiesto nuestra simpatía y colaboración y hacer saber a los enemigos del vasco que la makilla del mendigoizale sirve para la escala de la montaña como para vengar traiciones.

El segundo motivo que nos lleva, a Vitoria es individual, porque también nosotros necesitamos de vez en cuando algo que nos recuerde el significado del apelativo "patriota" que no en valde llevamos. Sobre todo nosotros los patriotas de la Eribera donde se respira un ambiente tan enrarecido y castellanizado, y donde no siempre el jelsita tiene ocasión de desahogar sus sentimientos. Para este objeto ningún día ni lugar se nos presenta durante el año más adecuado que aquél en el que tiene lugar la concentración del "Día de la Patria".
Finalmente el objeto capital de esta fiesta es altamente significativo para el patriota vasco. Como su denominación indica es el día de Euzkadi, el día escogido para dedicarlo exclusivamente al Ideal. De cómo hemos de servirle en ese día, nuestras Autoridades nos lo señalan; acudiendo en masa a Gazteiz.

Patriotas de la Eribera: Nuestro puesto el día 1 de abril está en Vitoria, a la cabeza de las grandes manifestaciones patrióticas que, Dios mediante, han de tener lu-

Hay cierto género de campañas, cuyas ofensas no hieren a quienes van dirigidas, sino a quienes las profieren.
"¡Nadie nos aventaja en amor a nuestras reliquias monásticas!", así dice "El Pensamiento Navarro" en su desgraciado artículo. Y de ello este Sindicato se felicita, lamentando que ese amor sea de tal modo extraño que se convierta en hacer públicos y aprobar actos que se producen en la contumacia lucraria de bastardos intereses de unos cuantos vecinos de Abárzuza que se lucraron a costa de las ruinas de Iranzu, para convertir sus capiteles, tallas y joyas de arte, en paredes de cochiqueras y cuádras. Dice poco aquel amor para convertirse "El Pensamiento Navarro" en su abogado defensor.

¿Qué hicimos nosotros por Iranzu?
Primero.—Solicitar y obtener el nombramiento de un consejero con dotación a cargo del presupuesto de Bellas Artes, para impedir que los defendidos por el suelo de "El Pensamiento Navarro", continúen trasandando a sus domicilios y arreglando sus casas con los materiales preciosos de las ruinas de Iranzu.
Segundo.—Gestionar del Cister la instalación en Iranzu de una Comunidad religiosa.
Tercero.—Nuestra gestión ha convertido en magnífica repoblación los eriales que fue ron ubérrimas huertas de Iranzu. La Excelentísima Diputación, a instancia nuestra, ha repoblado y continuará repoblando los terrenos del Monasterio y procede a cerrarlos convenientemente.
Cuarto.—Se sigue por este Sindicato la gestión ante la Excmo. Diputación para que se construya la carretera de Abárzuza a Iranzu que facilite la reconstrucción de las ruinas y al mismo tiempo hacer que las explotaciones forestales de la sierra, con notable beneficio para el pueblo de Abárzuza.
Quinto.—A instancia del Sindicato se abrió en el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes el expediente para que Iranzu no se hunda más y para que Iranzu sea restaurado Reciente es la visita del arquitecto que sobre ello ha de emitir informe y con celo las esperanzas de comenzar en breve las obras que corrijan para siempre los atentados del sectarismo y de la incultura cometidos en el bello Monasterio.
Sexto.—Este Sindicato ha levantado los planos del Monasterio y obtenido toda la documentación fotográfica que facilite la restauración de Iranzu, de todo lo cual se hizo entrega al arquitecto Conservador de Monumentos de la Zona.
Séptimo.—Perseguiamos la habilitación de una parte de Iranzu que permita la creación, dentro de estas bellas ruinas, de una escuela de arte en la que se celebren cursos de verano y a la que puedan concurrir estudiantes de todos los países y razas.
Recentes son las manifestaciones del Excelentísimo Señor Gobernador civil sobre los últimos hundimientos denunciados por este Sindicato.

Esta es la politiquilla de campanario que nosotros hacemos con Iranzu.
No podemos reflexionar en un artículo, cuya extensión está forzosamente limitada en la Ley de Imprenta, toda nuestra labor en pro de Iranzu. De ella se hizo eco repetidas veces "El Pensamiento Navarro", a cuya disposición y a la de sus colaboradores y lectores ponemos nuestro voluminoso archivo. Si no "inspiramos confianza" a unos vecinos de Abárzuza, estamos seguros de merecer.

(Continúa en la primera columna de la cuarta página)

par en la capital alabesa. Nuestros hermanos de raza nos esperan y saben de qué solos capaces cuando se trata de servir a la Patria.
¡Eribereros! por nuestro Lema: todos a Gazteiz!

Azkoyen, 20 de marzo de 1934.—Trovellig.

ANIMACION INDESCRIBIBLE

Faltan 12 días. Y es posible que ya no queden en disposición en el País vasco autobuses ni coches de turismo. Es una cosa emocionante esta animación. En todos los rincones de Euzkadi, se habla del "Día de la Patria". Y las palabras "Aberrri-Eguna", "Gazteiz" y "día de Pascua" corren de boca en boca. Todo el pueblo nacionalista vasco se prepara para hacer su entrada cordial en Gazteiz el próximo día de Pascua.

Bello espectáculo el de las caravanas automovilísticas por las diferentes carreteras de Euzkadi. La firmeza de nuestros caminos soportará el peso continuado de infinidad de vehículos. Concretando su procedencia larga sería la lista. Faltando, como faltan, 12 días, casi están tomados todos los carruajes de motor que ha habido posibilidad de contratar. De Rentería viene un autobús con 30 plazas. Otro de Astigarraga. Otro de Deva. En Erandio tienen ya dos autobuses completos y están preparando otro. De Pasajes llegarán varios autobuses y muchos coches particulares. Lo mismo de Zornotza y de Zalla. Y de Zumárraga. En Zarautz están tomados todos los automóviles y han tenido que recurrir a Getaria para que les provea de autobuses. Y los mismos de Basauri y de Abadiano y de casi todos los pueblos del País Vasco. Por la línea del vasco vendrán varios trenes especiales que transportarán a los patriotas de Deba, Bergara, Arrasate, Euzkadi... Nabarra dará también muchísima gente. Y de Araba, las impresiones que han recogido los mendigoizales que estas últimas fiestas han hecho diferentes recorridos de propaganda son lasde que va a venir bastante más gente de la que se pensaba. Y no hemos dicho todavía nada de las capitales, de Bilbao, Donostia e Iruña, éstos volcarán sobre Gazteiz un número fantástico de patriotas en autobuses y trenes especiales.

Tenemos noticias de que en diferentes puntos de Euzkadi, entre ellos de Deba y de Zarautz, vienen a Gazteiz, a pie, fuertes grupos de mendigoizales.

INVITADOS QUE VIENEN

Tenemos noticia de que han prometido verbalmente su asistencia a los actos de Aberrri-Eguna de Gazteiz, los señores don José Tomás Píera, de la Izquierda y de la Comisión de Estatutos, un miembro del grupo galleguista y el señor Reig, de la Comisión de Estatutos y miembro de la Liga.—El Comité Directivo.

EN NABARRA

Comenzan a recibirse en el Secre-tariado de N. B. B. noticias de diferentes puntos de Nabarra de la organización de servicios a Gazteiz el día 1.º del próximo mes de abril. Tienen ya contratados servicios de autobuses Aoliz, Tafalla, Espinal, Liédena, Lumbier, Sangüesa, Iruozki, Baztán, Peraita, Sesma, Marzilla, Cárcar.

Insistimos nuevamente a las Juntas Municipales, que comuniquen seguidamente la organización de estos servicios por requerirlo así la buena marcha de la organización y enviarles las correspondientes instrucciones.

NOTA PARA LOS AUTOBUSES

Todos los autobuses deberán llevar en el ángulo superior izquierdo del parabrisas y en caracteres bien legibles el nombre del pueblo de procedencia. Si del mismo pueblo hubiera varios coches deberán llevar además un número correlativo.

Es de gran importancia el que esta medida se cumpla escrupulosamente pues ella ha de facilitar extraordinariamente el estacionamiento de los coches en Gazteiz. Tengan por bien presente cuantos Juntas Municipales o entidades organicen servicios.

"Jostari"
CONVOCATORIA
Se cita a los dos cuadros de Ezpatadantz de "Amaya" para esta noche en los locales de los Gazteixus, el primero a las OCHO y el segundo a las DIEZ
LA COMISION.



PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra a razón de 24 ptas. año
Resto de la Península 30 " "
Extranjero 50 " "

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

SESION DE CORTES

Destituciones de tres altos funcionarios de correos.-El Celta gana por 4-2 al Sabadell y le elimina del campeonato.-Los banqueros afirman son abundantes las disponibilidades monetarias.-El proyecto de amnistía

Termina la discusión de la totalidad sobre los presupuestos.-No se celebrarán sesiones el Jueves y Viernes Santos.-Se aprueba el proyecto de construcciones navales y se aplaza el examen de los haberes del Clero

Madrid 21, 23'30

EL ARANCEL EN FILIPINAS
En el Ministerio de Estado han facilitado una nota diciendo que merced a las gestiones realizadas se ha conseguido del Gobierno y el Parlamento filipino el restablecimiento de las tarifas arancelarias antiguas relativas a conservas vegetales, pimientos y otras, las cuales se habían aumentado considerablemente.

DESTITUCIONES EN CORREOS
El Ministro de Comunicaciones ha informado a los periodistas de haber decretado destituciones del gerente del Giro Postal en Madrid, del Administrador del Correo Central y del Administrador Principal de Valencia.

Interrogado sobre si haría nuevas destituciones respondió que decretará las que hagan falta para restablecer completamente la disciplina en el cuerpo postal.

Anunció que el sábado marchará a Zamora para asistir a la inauguración de las obras de la que será nueva Casa de Correos.

Ha sido nombrado gerente del Giro Postal en Madrid don Ricardo Jiménez Jiménez, jefe de Administración del Cuerpo de Correos.

LAS PLANTILLAS DE FUNCIONARIOS
En una de las sesiones del Congreso se reunió la Comisión de Presupuestos.

A la salida el señor Villanueva manifestó a los periodistas que habían continuado el estudio de la cuestión referente a las plantillas de los funcionarios, triunfando la fórmula del señor Rodríguez de Viguri, que presta a votación fué aprobada por 18 votos a favor, 13 en contra y 2 abstenciones.

Dicha propuesta reconoce los aumentos de sueldo que quedaron en suspenso después de expedidos los títulos, pero estableciendo que no se expedirán más títulos que aquellos que los que figure consignación en los presupuestos.

Como el señor Villanueva, presidente de la Comisión, presentaba otra enmienda que fué rechazada por 15 votos contra 7, ha presentado la dimisión de su cargo.

En la reunión quedó aprobado el presupuesto de Industria y Comercio, reduciéndose hasta casi la mitad la consignación para el Consejo Ordenador de la Economía Nacional.

LOS DIPUTADOS RADICALES
Por la mañana celebró sesión la minoría parlamentaria radical.

Se acordó estudiar con detenimiento el problema de las plantillas de funcionarios en algunos departamentos.

Se le adhirió que se presentó un voto de censura contra los diputados valencianos señores Just y Carrera por votar contra la fórmula ultimada en el problema de los haberes del clero, discutiéndose mucho y acordándose por ser retirado el voto.

CONTRA LA JORNADA SEMANAL DE 44 HORAS
Lerroux fué visitado por una comisión de la Federación Patronal presidida por Pujol, expresándole la adhesión del organismo al Gobierno y la imposibilidad de llevar a la práctica la jornada de cuarenta y cuatro horas semanales establecida con ocasión de la huelga de la construcción, pues equivaldría a la ruina de la industria nacional.

EL RETABLO DEL MAR
La comisión de Instrucción de la Cámara aprobó dictamen autorizando al ministro del ramo para, previo informe de la Academia de Bellas Artes, adquirir el Retablo del Mar de Sebastián Miranda.

FRANCIA DUDAN DE PODER VIAJAR POR ESPAÑA
Mientras de lo que ha llegado a decirse es el extranjero de la situación de España que los directivos del diario parisiense "Le Matin" han llamado a Madrid para prever la realización de una excursión organizada por dicho diario para visitar los inscripciones Barcelona, Valencia, Granada, Sevilla, Córdoba, Toledo, etc. pues en la capital francesa se tiene la impresión de ser grave el estado de España. Los representantes del

periodico galo han contestado negando exista el menor motivo para que la excursión de referencia no pueda efectuarse, y en su vista ha salido ya la expedición turística.

DISGUSTO EN ACCION POPULAR
Entre los diputados de la minoría parlamentaria de Acción Popular algunos han hecho público su disgusto por la lentitud con que obra el Ministro de Agricultura, especialmente en lo que hace relación a la reforma agraria.

LOS HABERES DEL CLERO
Sobre este asunto conversaron en los pasillos del Congreso Maura, Casares Quiroga, Guerra del Río y otros diputados.

Los presentes convinieron en que la mayor dificultad que puede presentarse para la aprobación del dictamen será la oposición que Maura encuentre justo hacer.

Guerra del Río afirmó que los republicanos de siempre votarán porque sobre el clero y no por el clero ni obispos ni arzobispos.

Arranz, presidente de la comisión de Justicia del Parlamento, ha anunciado que si las derechas retiran el primitivo dictamen referente a los haberes del clero por aceptar la fórmula de los radicales, él lo sostendrá como voto particular, por entender injusto el establecimiento entre los eclesiásticos de diferentes castas. Pedirá se abonen los dos tercios de sus haberes a todo el clero.

UN PARTIDO DE FUTBOL
En encuentro de desempate han contendido esta tarde en el campo de Vallecas los equipos del Celta de Vigo y del Sabadell, triunfando los gallegos por cuatro a dos y quedando el Sabadell eliminado del campeonato.

NO SE ACEPTA LA DIMISION DE VILLANUEVA
El señor Villanueva confirmó a los reporteros que en la reunión habida a la mañana por la comisión de presupuestos no prosperó su propuesta acerca de las plantillas de funcionarios, por lo que presentó la dimisión del cargo de presidente, que ni la comisión ni la minoría radical han creído debían aceptar porque puede defender la proposición como voto particular.

EL PROYECTO DE AMNISTIA
El proyecto de amnistía va precedido de un muy extenso preámbulo en el que el Gobierno justifica la finalidad del proyecto y las excepciones que se hacen, explicando el alcance de la medida.

El proyecto comprende bastantes delitos, y exceptúa del beneficio a quienes se encuentran en situación de rebeldía.

En cuanto a los militares condenados por los tribunales no podrán ejercer cargos ni mandos. Los amnistiados civiles tampoco podrán ejercer cargos públicos, ni de elección pero en el caso de que el Parlamento estime que alguno de ellos puede exceptuarse de esta medida será objeto de un nuevo proyecto de ley.

Los últimos toques al proyecto se darán en el Consejo del viernes, a fin de llevarlo inmediatamente a las Cortes.

Se delimitan perfectamente los delitos de rebelión y sedición contra el nuevo régimen y los de responsabilidades derivadas de la Dictadura.

OFICIALES LIBERTADOS
Han sido puestos en libertad seis de los oficiales de caballería detenidos por recoger firmas para una felicitación a Sanjurjo. Quedan encarcelados tres.

REFUNDICION DE MINISTROS
Badía se propone defender en las Cortes un proyecto para que se refundan en un solo ministerio los actuales de Agricultura, Industria y Trabajo y la Subsecretaría de Marina Civil, con lo que se lograría un ahorro de sesenta millones de pesetas.

DIMISION DE MARRACO?
Una personalidad izquierdista ha manifestado que al discutirse en el Consejo de hoy la prórroga de los presupuestos el señor Marraco acordó presentar la dimisión de su cargo, pues partidario de una nueva ley económica. Lerroux y varios ministros le

Madrid 21 (23.30)

Alas cuatro abre la sesión Alba, estando en el banco azul los ministros de Justicia y Marina y siendo escasa la concurrencia de diputados.

Se aprueba el acta. Se reanuda el debate sobre construcciones navales.

Prieto retira varias enmiendas y hace un ruego que el ministro de Marina prometa atender.

Manglano defiende una enmienda para que los seis millones y medio de pesetas consignados en el Apartado C del Artículo primero se destinen a torpedos y minas submarinas.

Se avrueba un dictamen de Hacienda cediendo al Ayuntamiento de Vigo el dominio del monte de Castro.

Manglano retira una enmienda. Prieto hace aclaraciones al artículo sexto y a continuación se aprueba el proyecto, quedando pendiente de la aprobación definitiva.

Se pone a discusión el dictamen sobre haberes del clero.

Santaló pide se aplaze la discusión por hallarse ausente el autor de una enmienda. Se reanuda el debate sobre presupuestos.

Lara, en su calidad de ex ministro de Hacienda, interviene.

Se ocupa extensamente del paro obrero. Remarca cómo en los Gobiernos el Ministro de Hacienda tiene una personalidad en cierto modo independiente.

Explica las razones que tuvo para formular un presupuesto ordinario y otro extraordinario.

La aprobación del primero tiene constitucionalmente una fecha fija para su aprobación; la existencia del segundo se halla supeditada a un plan de obras públicas hoy inexistente, y ello justifica el desdoble.

Afirma hizo lo posible por reducir el déficit reduciendo los gastos.

Expone las dificultades técnicas que se oponen a la presentación del proyecto, completo de presupuestos.

Chaparrista le pregunta cómo puede saberse el déficit inicial sin saber a cuánto ascienden los que han de hacerse y los pendientes.

El señor Lara le dice que eso es otra cosa. Sigue Lara y dice que la posición de todo Ministro de Hacienda ha de ser la de mermar gastos.

Agradece el apoyo que en todo momento le prestaron sus compañeros de gabinete. (Aplausos de los radicales).

El ministro de Comunicaciones lee varios proyectos de ley de su departamento.

Barcelona combate la totalidad del proyecto en un discurso lleno de alusiones a asuntos de actualidad ajenos al tema.

Achaca al Gobierno el desencanto de todos, que pretenden un presupuesto sancionado en lo más posible.

Vidal Guardiola sostiene que el déficit inicial es de más de mil millones.

Las causas cree hay que buscarlas fuera de los presupuestos, en la economía.

Censura la carga tributaria que pesa sobre determinadas industrias.

Aconseja una política de reducción de gastos.

Por 180 votos contra ninguna se acuerda que las sesiones en que se trate de presupuestos duren seis horas. Los socialistas solicitaron votación nominal y se ausentaron.

Vidal Guardiola expone la política de presupuestos en varios países extranjeros.

El Ministro de Hacienda pone de relieve que desde su advenimiento la República inició una política de saneamiento financiero.

Censura determinados gastos hechos, citando el caso de muchos Institutos que se han creado mal dotados, constituyendo un despilfarro del dinero invertido.

Aboga por una política que devuelva la confianza al capital y la economía recobre su impulso.

Cree que la ley agraria deprecia la contratación del trabajo.

Se muestra conforme en la necesidad de resolver el problema del paro obrero.

Hace falta una ley económica que regule la economía y la hacienda españolas.

Amado repite los argumentos que empleó ayer.

A los socialistas les dice que si quieren disuadieron de su actitud, pero parece que ha sido momentáneamente y que el asunto no ha quedado definitivamente arreglado.

LA POSICION DE BARRIO
Martínez Barrio ha confirmado que el primero de mayo pronunciará en Sevilla un discurso en el que fijará su posición. No discrepa de los hombres radicales del Gobierno, y seguirá en lo futuro la línea de conducta que se trazó al advenimiento de la República.

HAY MUCHO DINERO
El Ministro de Hacienda ha conferenciado con el subgobernador del Banco de España acerca de la conversión de obligaciones del Tesoro que vencen a mediados de abril.

Los banqueros han manifestado que hay disponibilidades de sobra.

Refiriéndose a los presupuestos ha declarado el señor Marraco que podrán estar aprobados en la primera quincena de abril.

EL TRIBUNAL DE GARANTIAS
El pleno del Tribunal de Garantías ha examinado las propuestas de personal y ha autorizado al Presidente, señor Albornoz, para ultimar la adquisición del palacio de la duquesa de Parcent para alojarse el organismo.

UN COMENTARIO DE LARGO CABALLERO
Acerca del proyecto del Gobierno de modificar la ley de huelgas ha dicho Largo Caballero que demuestra la ignorancia absoluta en que el Gobierno se halla de lo que son las luchas sociales. Parece, por otra parte, que entra en los designios del Gobierno, empujar a las organizaciones obreras hacia la clandestinidad. Es ingenuo pensar que con medidas como la apuntada pueda evitarse una huelga revolucionaria, pues de ir a una de éstas los obreros se saltan toda clase de leyes y decretos.

ALBA Y LOS JEFES DE MINORIAS PARLAMENTARIAS
El señor Alba se reunió con los jefes de las minorías del Parlamento. Acordaron los reunidos que haya prórroga trimestral de los presupuestos, y que siga la discusión ya comenzada, pero sin dar a los presupuestos que se aprueben efectos retroactivos.

Se acordó también celebrar sesiones el lunes y sábado de la próxima para que haya vacación en los días de Jueves y Viernes Santos.

MADRUGADA EN GOBERNACION
De madrugada manifestó a los periodistas el Ministro de la Gobernación que los obreros de transportes del puerto de Valencia reanudarán mañana el trabajo.

Dijo cuenta de que por invitación del Instituto Hispano Americano ha dirigido la palabra a los radioyentes de América por medio de la Transradio, saludándoles y aprovechando la oportunidad para darles exacta referencia de la actual situación de España.

La Lotería
Madrid 21, 23'30
En el sorteo de la Lotería hoy celebrado han resultado premiados los números que siguen:

Con 150.000 pesetas
15.643.—Madrid.

Con 70.000 pesetas
22.112.—Alicante, León, Málaga.

Con 40.000 pesetas
17.341.—Torrepacheco, Zaragoza.

Con 20.000 pesetas
16.861.—Madrid, Alcalá de Guadaíra.

Con 3.000 pesetas
8.766.—Burgos, Logroño, Valencia.
2.633.—Huelva, Murcia, Alcantarilla.
14.545.—Jerez, Madrid, Málaga.

591.—Alicante, Barcelona, Cazalla.
14.450.—Aranjuez, Puente Genil, Melilla.
33.535.—Alcoy, Barcelona, Oviedo.
19.852.—Madrid, Ayamonte.
4.545.—Madrid, Algeciras.
29.269.—Mallorca, Barcelona, Huelva.
12.943.—Barcelona, Madrid, Valencia.
35.902.—Oviedo, Granada.
27.933.—Madrid.

LOCION CLEPE
Remedio eficaz contra la caspa, grasa y caída del cabello

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1904
Capital social... 15.000.000 de pesetas
Capital emitido... 18.000.000 de "
Fondos de reserva... 8.486.311 "

Con SUCURSALES en Alacuas, Aola, Buñuel, Caparrosa, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruya, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Migro, Oteagavia, Peraita, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER
Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
Siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España

A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 4 %
Imposiciones a plazo de 3 meses... 5 %
Imposiciones a plazo de 6 meses... 6 %
Imposiciones a plazo de un año... 7 %

Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

Madrid 21 (23.30)

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.

Se formulan varios ruegos sin interés, a uno de Sanz Genis contesta el ministro de Instrucción, saludando a la Cámara por ser primera vez que habla en ella.

Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.

Se formulan varios ruegos sin interés, a uno de Sanz Genis contesta el ministro de Instrucción, saludando a la Cámara por ser primera vez que habla en ella.

Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.

Se formulan varios ruegos sin interés, a uno de Sanz Genis contesta el ministro de Instrucción, saludando a la Cámara por ser primera vez que habla en ella.

Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.

Se formulan varios ruegos sin interés, a uno de Sanz Genis contesta el ministro de Instrucción, saludando a la Cámara por ser primera vez que habla en ella.

Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.

Se formulan varios ruegos sin interés, a uno de Sanz Genis contesta el ministro de Instrucción, saludando a la Cámara por ser primera vez que habla en ella.

Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.

Se formulan varios ruegos sin interés, a uno de Sanz Genis contesta el ministro de Instrucción, saludando a la Cámara por ser primera vez que habla en ella.

Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.

Se formulan varios ruegos sin interés, a uno de Sanz Genis contesta el ministro de Instrucción, saludando a la Cámara por ser primera vez que habla en ella.

Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.

Se formulan varios ruegos sin interés, a uno de Sanz Genis contesta el ministro de Instrucción, saludando a la Cámara por ser primera vez que habla en ella.

Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.

Se formulan varios ruegos sin interés, a uno de Sanz Genis contesta el ministro de Instrucción, saludando a la Cámara por ser primera vez que habla en ella.

Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.

Se formulan varios ruegos sin interés, a uno de Sanz Genis contesta el ministro de Instrucción, saludando a la Cámara por ser primera vez que habla en ella.

Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.

Se formulan varios ruegos sin interés, a uno de Sanz Genis contesta el ministro de Instrucción, saludando a la Cámara por ser primera vez que habla en ella.

Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.

Se formulan varios ruegos sin interés, a uno de Sanz Genis contesta el ministro de Instrucción, saludando a la Cámara por ser primera vez que habla en ella.

Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.

Se formulan varios ruegos sin interés, a uno de Sanz Genis contesta el ministro de Instrucción, saludando a la Cámara por ser primera vez que habla en ella.

Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.

Se formulan varios ruegos sin interés, a uno de Sanz Genis contesta el ministro de Instrucción, saludando a la Cámara por ser primera vez que habla en ella.

Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.

Se formulan varios ruegos sin interés, a uno de Sanz Genis contesta el ministro de Instrucción, saludando a la Cámara por ser primera vez que habla en ella.

Se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión Alba informó a los periodistas de los términos de su conferencia con los jefes de las minorías, ya conocidas a las intervenciones, limitándose a tres cuartos de hora los turnos de totalidad, veinte minutos los votos particulares y enmiendas y diez minutos las rectificaciones.

Definió no habrá sesiones en jueves y viernes santos y si el lunes y sábado de la semana próxima, y luego facilitó el orden del día para la sesión de mañana.

Rectifica Vidal y Guardiola y se da por terminado el debate de totalidad.</

# En torno a Iruzu

(Viene de la primera página)

de todas las personas cultas de Navarra y de fuera de Navarra, que sienten la preocupación de su pasado artístico y glorioso.

En el mismo artículo, vierten los vecinos manifestados, contra el Excmo. Ayuntamiento y la Junta de Veintena de Abárzuza y la Dirección de Montes de la Excmo. Diputación Foral, conceptos injuriosos que no estamos obligados a rectificar, puesto que salen de nuestro radio de acción. Las mencionadas Corporaciones, ejercitarán, si lo juzgan oportuno, los derechos que la ley les otorga.

Con bastante mayor fortuna se hubieran podido lograr los propósitos que ahora nos animan, ayer, cuando este Sindicato no existía, y sin embargo, Iruzu quedó entregado a las invasiones devastadoras de los bárbaros modernos.

"Si hay casas adornadas con piedra, ladrillo, hierro y puertas del Monasterio, dicen los comunicantes de "El Pensamiento Navarro", es porque los hemos adquirido legítimamente, pues obran a nuestro poder los recibos de haber satisfecho en Depositaria el importe de ellos. (Estos fueron vendidos por el Ayuntamiento en subasta.)"

Esto—que se comenta por sí solo—escriben varios vecinos de Abárzuza. Mentira parece que hoy, se invoque este derecho, si es que al hecho confesado puede calificarse así. Resta aclarar si los materiales adquiridos por este procedimiento pertenecían a la parte correspondiente al Ayuntamiento o lo eran del edificio, propiedad del Estado y del cual nadie puede enajenar nada sin autorización expresa de la Dirección de Bellas Artes. Al día siguiente, los tribunales harán luz sobre el asunto.

Este Sindicato hace política de arte, de cultura, de civildad; y nunca ha pretendido monopolizar Iruzu. Ofrecimos a la Diputación nuestros derechos porque entendíamos un deber de Navarra el atender las ruinas del Monasterio. Y no lo hicimos a la Comisión de Monumentos de Navarra, como parece que desean los vecinos aludidos, porque ésta, no tiene capacidad de poseer bienes más que por delegación del Estado. Sin duda han olvidado que somos navarros y que, como a Iruzu para la cultura, para el arte y para Navarra, lo cual no obsta para que admitamos la colaboración de todos los que persiguen su restauración.

El camino de "El Pensamiento Navarro" se ha vedado para nosotros definitivamente. Así lo manifiesta su editorial. Lo lamentamos profundamente y esperamos que ha de continuar, por eso, atentando en sus campañas por la restauración a su gloria primitiva del Monasterio de Iruzu. Si así es, nos encontramos en el camino.

Pero sepa "El Pensamiento Navarro" que los conceptos que contra este Sindicato vierte en su editorial no han de hacer variar nuestra línea de conducta y que hemos sido nosotros los que hemos dado a conocer al turista que a nuestro campo de acción llega, los hechos de nuestra historia para los cuales guarda "El Pensamiento Navarro" sus archivos, colocando en la casa en que vivió el caudillo de la tradición una placa que reza así: "Residencia de Don Carlos de Borbón durante la última guerra civil".

Sindicato de Iniciativas y Turismo, el Presidente, JOAQUIN DE NAVASCUES.

# INFORMACION DEL EXTRANJERO

## En Alemania ha dado comienzo la "Guerra del Trabajo" para cuyo fin todas las regiones han proyectado importantes obras

### IMPRESIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO FRANCÉS

## En una catástrofe ferroviaria, ocurrida en Rusia, perecen 33 personas. Uno de los procesados por la muerte de Duca manifiesta que la muerte de éste no le apena. Herriot proporciona interesantes informes sobre la vida de Stavisky.

#### FRANCIA

##### UN DISCURSO DEL SEÑOR DOUMERGUE ANTE LOS DIRECTORES DE LA PRENSA REGIONAL

París. — El presidente del Consejo, señor Doumergue, ha presidido hoy el almuerzo que mensualmente reúne a los directores de los grandes rotativos regionales.

Con este motivo, el jefe del Gobierno pronunció un discurso en el que recordó las circunstancias que rodearon su acceso al Poder, y dió las gracias al Parlamento por haberle concedido su confianza.

"Y no sólo —añadió el señor Doumergue— su confianza, sino que me invistió de plenos poderes. Pero ¿plenos poderes para qué? Ante todo era necesario captarse la confianza del país castigando un crimen. Con referencia a esto último, desde hace algunas semanas se han llenado las cárceles de complicados, y constantemente se investiga. La voluntad de hacer justicia permanece intacta.

Ctra labor importante se presentó. Después del régimen de facilidades, estamos en período en el que es necesario reducir los gastos presupuestarios mediante la represión de abusos."

El señor Doumergue expresó su convencimiento de que tan pronto como se restablezca la situación, Francia se hallará en el mundo en una situación excepcional.

El jefe del Gobierno recordó el pasado reciente, y dijo que en él Francia sorprendió al mundo por su vitalidad y su fuerza. "No les desaguarda, en efecto —agregó— a ciertos países que nuestro país se viera un poco disminuido, y eso hay que evitarlo a toda costa. Si Francia, que desea la paz, la organiza en su propia casa, dará en el exterior la impresión de que está unida compactamente para proteger su seguridad y poner orden en su hacienda, y será la que ponga a salvo la paz, ya que trabajamos por el orden.

Si la paz puede quedar asegurada en mundo entero, será por el ejemplo que dé Francia y por la autoridad que ha de proporcionar el espectáculo, después de las desgracias de estos últimos días, de la unión en el deber patriótico y nacional. No hay país en el mundo a la vez tan variado y tan unido como Francia. Conservémosle este doble aspecto. No perdamos nuestras cualidades principales propias de cada región a fin de aportarlas a la gran unidad francesa. Este sentimiento de unidad francesa que llevo en el fondo de mí mismo hace no sepa ya distinguir entre los partidos.

Al dirigir un llamamiento a la Prensa regional para que diga al país cuáles son la actitud y la voluntad del Gobierno, el señor Doumergue terminó su oración diciendo: "Los que son libres e independientes deben comprendernos y ayudarnos".

Los asistentes al acto subrayaron con aplausos unánimes en las varias ocasiones el discurso del presidente del Consejo, que fué objeto de una ardiente manifestación de simpatía.

**E ESPIONAJE EN FRANCIA**  
París. — El jefe del Gobierno ha recibido una información detallada de cuanto se relaciona con el asunto de espionaje cubierto anteaer.

Hasta la fecha se lleva interrogados a más de 250 y las detenciones efectuadas son dieciséis.

**LA BAILARINA MAGNAMARA DETENIDA**  
París. — Por haberse prestado una declaración falsa ante las autoridades, por la cual dió motivos para que se trasladasen unos pólizas a Dijon sin causa justificada, ha sido ordenada la detención de la bailarina Lyane Magnamara.

Se habla de que se va a ordenar una segunda autopsia al cadáver del magistrado Albert Prince.

#### ITALIA

##### LA REPRESENTACION DEL REY EN LA CANONIZACION DE DON BOSCO

Roma. — Se anuncia oficialmente que el príncipe Humberto de Saboya asistirá, en representación del Rey de Italia, a la canonización de Don Bosco. Además, el próximo 2 de abril, el embajador de Italia en el Vaticano, conde De Vecchi, celebrará una fiesta conmemorativa del nuevo Santo, en el Capitolio, en presencia de las altas autoridades civiles y militares.

##### EL ARCHIDUQUE JOSE FRANCISCO DE HABSBURGO, ANTE EL PAPA

Ciudad del Vaticano. — El Papa ha recibi-

do esta mañana en su audiencia al archiducado José Francisco de Habsburgo.

##### PENAS DE 17 Y 30 AÑOS A LOS TERRORISTAS QUE COLOCARON UNA BOMBA EN EL VATICANO

Roma. — El Tribunal especial ha emitido sentencia contra los antifascistas que hicieron estallar un artefacto en el atrio de la Basílica Vaticana, y habían preparado, además, otros atentados terroristas que, afortunadamente, no fueron llevados a cabo.

El fiscal pidió dos penas de muerte y una de treinta años de reclusión, pero dejó a los jueces en libertad de aplicar menor pena, en atención a que la bomba había causado sólo leves daños y las víctimas sufrieron pequeñas heridas.

Las sentencias, que ha sido publicada, condenan a Renato Cianca y Leonardo Bucegioni, a treinta años y a Claudio Cianca a diez años. Otro acusado fué absuelto por falta de pruebas.

#### RUSIA

##### LAS CONDICIONES METEOROLOGICAS IMPIDEN SOCORRER A LOS "TCHELIUSKINE"

Moscú. — Los socorros a los naufragos del "Tcheliuski", organizados con gran diligencia por la Comisión gubernamental, se retrasan debido a las adversas condiciones meteorológicas.

Feligrosas tempestades han impedido renovar la proeza del aviador soviético Liapiderki, aterrizando en el bloque de hielo sobre el que se encuentran los supervivientes del "Tcheliuski".

Desde hace días no se tenían noticias de Liapiderki, que se ha visto obligado a hacer un aterrizaje forzoso. Hoy se conocen noticias de su paradero. Su aparato ha quedado destruido, salvándose la tripulación.

En cuanto a los otros pilotos soviéticos se encuentran preparados y dispuestos a lanzarse hacia el Antártico tan pronto como cedan en intensidad los ciclones que azotan constantemente toda la región.

La Comisión gubernamental de socorros ha enviado a Khabarovsk dos dirigibles ligeros, que han sido embarcados rápidamente en el buque "Soviet" con rumbo a Vladivostok. En caso de extrema necesidad, si todos los demás medios fracasan, estos dirigibles intentarán el salvamento de los naufragos.

Frookiev, constructor de estos dirigibles, declara en los periódicos de esta mañana que tiene gran confianza en el empleo de ellos para salvarlos definitivamente.

Todo el pueblo ruso está pendiente de la suerte que corren los héroes supervivientes de la expedición polar del "Tcheliuski".

mandada por el profesor Schmidt.

#### INGLATERRA

##### RUSIA COMPRO A INGLATERRA 20.000 TONELADAS DE ACERO

Londres. — Se anuncia que el Gobierno de los Soviets ha hecho por medio de sus agentes comercial en Londres un pedido de 20 mil toneladas de acero, que representan un valor aproximadamente de un millón de libras esterlinas.

De este pedido se beneficiará la mayor parte de las manufacturas británicas que se dedican a la fabricación de dicho artículo.

Este contrato, que es el mayor que ha sido confiado a la industria británica, deberá ser cumplido en un plazo de seis meses.

#### SUIZA

##### EL ESPECTRO DE LA GUERRA CIVIL GINEBRA. — "La Gaceta de Lausana" establece un paralelo entre los regímenes dictatoriales y los parlamentarios, y observa cómo los reeles despertados por la subida al Poder de Mussolini han resultado injustificados.

"Un siglo atrás —escribe el citado periódico—, cuando dominaba el idealismo humanitario, fácilmente socializante, se admitía generalmente que toda dictadura fuese condenada a fluctuar entre guerra civil y guerra exterior. Las nuevas formas dictatoriales demuestran probablemente la fragilidad de esta teoría. En todo caso, el espectro de la guerra civil parece haber sido eliminado de Italia y de Alemania.

#### ALEMANIA

##### EN RUSIA CADA UNO GANARA LO QUE VALGA SU TRABAJO

Berlin. — Los periódicos de esta noche publican un telegrama de Moscú, según el cual, se ha ordenado para lo sucesivo que el pago de jornales no se efectúe con arreglo a las horas de trabajo, sino conforme a la eficacia del mismo. Y sin señalar salario mínimo alguno. Mal porvenir se presenta, pues, para los peregrinos... o los enemigos de los directores.

##### SE SUICIDA EL DIRECTOR DE UNA CAJA DE AHORROS

Sarbruck. — El director de la Caja de Ahorros municipal de esta población, se suicidó en casa.

Acaba de regresar de un viaje a Suiza. Acaba de regresar de un viaje a Suiza. Se ha abierto una información administrativa y judicial.

#### ARGENTINA

##### DESCUBREN EXPLOSIVOS EN LA ARGENTINA

Buenos Aires. — La policía ha descubierto dos depósitos de bombas. Ha recogido además un millar de explosivos que pertenecían a los dirigentes de la oposición radical y que estaban destinados a preparar un complot.

Hasta ahora se han operado dos detenciones.

##### CATASTROFE FERROVIARIA EN RUSIA

Moscú. — En las cercanías de Sondlevsk ha ocurrido una catástrofe ferroviaria en la que han perecido 33 personas y resultando gravemente heridas 22, además de un crecido número de heridos leves.

##### SIETE MUERTOS EN EL INCENDIO DE UN CASA

Nueva York. — Un gran incendio ha destruido una casa ocasionando la catástrofe siete muertos.

##### UN ATENTADO CONTRA EL JEFE DEL GOBIERNO PRUSIANO

Berlin. — Esta tarde en la Gorieta de Wilhelmstrasse Unter den Linden fué arrojada unabomba al paso del automóvil que conducía el jefe del Gobierno de Prusia Georgius acompañado del jefe de las milicias hitleristas Erns resultando ambos ileso y gravemente herido el chofer de un taxi.

##### UNO QUE NO SIENTE LA MUERTE DE DUCA

Bucarest. — Durante la vista de la causa contra los individuos de la Guardia de Hierro procesados por la muerte de Duca un destacado miembro manifestó que no le penaba la muerte del jefe del Gobierno porque tenía la convicción de haber salvado a Rumania de un gran enemigo.

##### LA GUERRA ALEMANA CONTRA EL PARO

Munich. — Ayer, a las doce de la noche comenzó en Alemania la guerra contra el paro después del discurso pronunciado por Hitler, que afirmó que ningún Gobierno alemán había tenido una herencia más difícil que la de ellos y añadió que de aquí en adelante ha de remediarlo en lo posible el paro.

En ese mismo momento comenzarán las obras que hay planeadas para dar trabajo a varios centenares de millares de obreros. Todas las provincias han planeado un gran conjunto de obras para esta "Guerra del trabajo". Entre las obras más importantes figuran 22 autopistas gigantes, que comenzarán a ser construidas esta misma noche al dar las doce. En Hamburgo se prepara la construcción de 31 nuevos puentes, y, además, será puesta la quilla de un nuevo barco de 18.000 toneladas en los astilleros de la "Hamburg American Line", que será dedicado al transporte de viajeros y mercancías en las líneas del Extremo Oriente.

En Brandenburgo se comenzará la construcción del canal más largo del mundo, que pasará por las proximidades de Berlín. En Coblentz un nuevo puente sobre el Rhin, entre Neuwied y Weissen. En Silesia, un ferrocarril que unirá Kandrin y Grossteltz. En el Schleswig Holstein comenzará un plan decenal de desecación de terrenos marítimos para dedicarlos al cultivo.

Para intensificar esta "Guerra al trabajo", mediante la iniciativa y la competencia privadas, en las provincias de Westfalia, Hanover y Baja Sajonia, se prepara un llamamiento a todos los ciudadanos. En esta última serán distribuidos inmediatamente centenares de millares de tarjetas impresas para que todos los habitantes, sin excepción, incluyan, a partir del 21 de mayo, sus ingresos, nuevas órdenes de compra, trabajos que emprendan, obreros, que empleen, etc. A la vista de estas tarjetas se podrá, más adelante, aguilatar el esfuerzo patriótico de que cada ciudadano haya desarrollado dentro de una esfera de acción en la lucha contra el paro forzoso.

##### INFORMES SOBRE LA VIDA DE STAVISKY

París. — El señor Herriot ha entregado a la Comisión parlamentaria que entiende en el asunto Stavisky un expediente con interesantes documentos, entre ellos cartas de la señora Stavisky que proyectan luz sobre la vida del estafador durante los años de 1926-28.

Una carta cuya firma aparece quemada parece escrita por el mismo Stavisky; dice que habiéndose opuesto a la instalación de Juan Gaimot que proyectó la formación de una banda estudiaba la manera de hacerle desaparecer; esta carta estaba dirigida a Brolliet que estaba en la Guayana.

Parece ser que se ordenará la detención de Brolliet y la del médico de Stavisky quien con sus certificados facultativos demoraba los procesamientos del estafador.



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

#### APICULTURA

## Un voto en contra

"La Colmena" copia lo siguiente de un periódico suizo: "¿La Apicultura es rentable?" Solo uno contesta con este dístico: A quien asuste plata amontonar — si compra abejas, la verá volar. Este refrán podría colocarse al lado del conocido: Ave de pico — no hace al amo rico, y en su exactitud corre pareja. Ni aves ni abejas rentan si quien las cuida no sabe hacerlo, y como muchos que no saben se empeñan en improvisar, fracasan, y por un necio orgullo echan la culpa de su incompetencia a los pobres bichos, víctimas de ella.

Sobre el veneno de las abejas El doctor Félix Regnault en la "Revista Moderna de Medicina y Cirugía", escribe lo siguiente, que nos complacemos en reproducir y consideramos de interés, por recoger mucho de lo que hay disperso sobre el asunto y ponerlo al día. Creemos hoy todavía mucho que investigar acerca del tema, del que no ha llegado a nuestra noticia nada debido a nuestros esfuerzos.

"El estudio de la ponzoña de la abeja está al orden del día. Siempre se ha sabido que la picadura de la abeja es dolorosa a causa de su ponzoña: alrededor de la picadura se declara una fuerte rubicundez, seguida muy pronto de inflamación y de hinchazón. M. Perin hace observar que estos síntomas son muy variables según los temperamentos, habiendo los hipersensibles, o según se decía en otro tiempo, los idiosincrásicos (Presse Médicale, 29 de junio de 1932). En ellos la hinchazón invade todo el miembro, obstruye los linfáticos y produce una ademitis axilar que impide los movimientos del brazo. Padecen náuseas, vómitos y su temperatura es de 39 grados y medio.

En los casos completamente graves, se observa un intenso prurito, la urticaria y edemas. El enfermo se sofoca, su pulso es rápido, su cara está congestionada, todo esto durante cinco horas, y luego queda aliviado. Pero se han citado casos mortales.

La gravedad de la picadura depende, pues, del temperamento del sujeto, causa que hay que añadir a las ya conocidas; especie del himenoptero que ataca, abeja, avispa, zángano (sic) este último, vespa crabro, es el más peligroso: sitio de las picaduras: las de la boca son las peligrosas (sic); cantidad de las picaduras, es muy dañosa estar atacado por una colonia.

Los asaltos de las avispas (Law son Trait. Médecine moderne, 1894, página 134) son más de temer cuando están borrachas: al comer las frutas muy maduras y que están en el suelo el azúcar de éstas se ha transformado ya en alcohol (sobre todo en las uvas y en las ciruelas) y entonces las avispas se embriagan y se arrastran casi soñolientas, pero cuando esa borrachera se disipa, están irritadas y atacan sin ser provocadas del mismo modo que el hombre cuando se halla en este estado.

"La reina" En toda colonia existe una sola hembra perfecta, la reina, cuya única misión es ovar.

Los huevos de reina, a los tres días pasan al estado de larva alimentadas éstas por las obreras durante cinco días. La reclutación en la celda dura una semana y el nacimiento se realiza aproximadamente a los diez y seis días. La reina es mayor y sobre todo más larga que una obrera, distinguiéndose también por su color.

Como su función única es aovar sus patas no están dispuestas para la recolección. No se sirve del aguijón contra el hombre.

Las celdas de reina tienen apariencia de bellota con la punta hacia abajo.

La más ligera observación nos llevará a encontrar el huevo de reina, por su irregularidad, tamaño y situación toda vez que salvo raras excepciones son colocados en la extremidad libre inferior del panel.

La joven reina pronto sale en viaje nupcial después del quinto día de nacer y comienza su puesta a los tres días de su asentamiento. Este viaje, y el que realiza con el primer empuje, son las únicas salidas que realiza una reina en un año.

La política, invadiendo campos a ella vedados, intentó borrar este nombre sin permitirse los antireinistas que estos insectos que la Naturaleza nos dió están por encima de esas pequeñas del mundo.

Sobre la reina habría para escribir una cura, más dado el carácter de estas notas terminaremos su estudio desarrollando en el próximo, la vida de la obrera.

M. V.

#### Domingo Beunza Saez

Procurador de los Tribunales Goya, 24 -- Teléfono 57242 -- Madrid

**EPILEPSIA**  
O ACCIDENTES NERVIOSOS  
Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA  
Pidan prospectos Carretera de Chamartín, 77 Apartado 694, Madrid

**The y Elixir Pujol**  
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.  
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.  
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.  
TELEFONO 75.570

**CARBONES**  
Hollas, antracitas, coque  
LUIS REVESTIDO SAGARDOY  
Sarasate, 34 Teléfono 2278 Pamplona

**Almorranas, Varices, Ulceras**  
Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR  
Procedimiento más moderno  
Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro  
Entefermedades de la Piel Venéreo y Sífilis.  
Especialista del Hospital de la Cruz Roja  
Consulta de 11 a 1  
Alfonso I.n.º 16 enlo.-ZARAGOZA

**J. Gortari**  
Enfermedades de la piel y venéreas  
Médico por oposición del Dispensario Antivenéreo  
Estafeta, 47, segundo -- PAMPLONA

**EL CUOCO**  
LA MAS HIGIENICA

**Clínica operatoria de S. Miguel**  
Barrio de San Juan, Portal de la Taconera  
PAMPLONA. -- Teléfono 534  
Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente  
SERVICIO FACULTATIVO  
Cirugía general: Dr. JUARISTI  
Ginecología, Obstetricia y Electrológica Dr. ARRAIZA  
Garganta, nariz y oídos, Dr. CANALIZO.  
CONSULTAS: De 10 a 1 y de 5 a 6. -- Gratuitas para pobres los jueves de 2 a 6

**Caja de Ahorros de Navarra**  
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMO. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión  
Libretos ordinarios a la vista ..... 575 25  
Imposiciones anuales ..... 4 25  
Imposiciones semestrales ..... 575 25  
Cuentas corrientes a la vista ..... 3 25  
Seguros sociales.—PENSIONES a los 55, 60 y 65 años a capital o a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—BONIFICACIONES a los esposos.  
OFICINAS CENTRALES en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Euzkano  
SUCURSALES: Alzassu, Aols, Argiba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arros, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

# Fin de las HERNIAS

Esta terrible dolencia que tantos sufrimientos produce y tantas víctimas ocasiona está completamente vencida con los maravillosos aparatos del tan reputado especialista señor TORRENT que le han puesto fin para siempre, dejándola reducida a la nada. HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS que tenéis hernia, pequeña o grande, reciente o crónica, simple o completa, sea de la índole que fuere, ello no importa, todos podéis curaros como otros muchos miles se han curado con toda comodidad y sin la más pequeña molestia, con estos científicos aparatos que no llevan trabas ni tirantes engorrosos, que no pesan ni abultan, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando a los herniados en seres sanos y robustos como eran antes de estar quebrados. Herniados todos si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista señor TORRENT que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el HOTEL PIRINEOS, únicamente el próximo SABADO día 24 del corriente.—En VITORIA el día 23 en el HOTEL FRANCIA, en TUDELA el día 25 en el HOTEL LA UNION, en ZARAGOZA el día 26 en el HOTEL CONTINENTAL (Coso, 52) y en LOGROÑO el día 27 en el HOTEL PARIS. NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicadas y demás aparatos especiales para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona; UNION, 13 "CASA TORRENT".

Anúnciese en "La Voz de Navarra"



### La victoria de Osasuna sobre el Athletic de Madrid es prometedora de nuevos triunfos

¡Aupa el Osasuna...! Su victoria nos alegra como algo tan arraigado o íntimamente nuestro que, aun en el caso de que fuese así, no nos mostraríamos más contentos. ¿Por aversión al Athletic (M)? No; en todo caso por aversión al profesionalismo mercantil, matemático, influyente, dictador, dueño, señor y amo. Por esa razón, si bien no nos alegra que nadie pierda, es sinceramente cierto en cambio que nos lleva a zonas de alborozo la victoria del modesto. En ese caso está el Osasuna. Aun cuando profesional, probablemente tan poco profesional que no pase de un pequeño "industrial", en cambio el equipo a quien ha dejado en la cuneta a la primera de cambio es un tipo de profesional absorbente de la más destacado que tenemos en la feria.

Aupa, pues, de nuevo, el Osasuna. Mas dura poco la alegría en casa del pobre.

Después de haber salvado la dificultad gigante que suponía el Athletic madrileño, con su falange de ases comprados a precio de oro, ahora se le interpone otro enemigo de potencialidad todavía superior al que acaba de vencer: el Madrid.

Ahí surge ahora el comentario de la semana.

Tiene que tener el Osasuna en su favor una fe cobrada a raíz de su triunfo sobre el Athletic que le ha de servir de mucho. No diremos tanto como que ello le ha de llevar a vencer también a las huestes de Zamora, no; pero no queremos tampoco olvidar que puede ser un buen dique ese entusiasmo que lógicamente han tenido que cohesionar para guarecerse de las consecuencias que puede acarrearles el luchar contra el Madrid. No esperamos, pues, una victoria; pero tampoco creemos que el Madrid va a tener en el Osasuna un enemigo fácil, ni mucho menos.

Desde luego, el Osasuna es el equipo que ha desollado en la jornada. Un empate en Valdecasas frente al Athletic es algo tan inesperado como inesperado podía ser el que los reflics sienten hegemonía sobre los menzengos madrileños.

Y sin embargo, ha ocurrido. ¿No podría también ocurrir lo segundo? (De "Excoelsus")

### Una victoria resonante

¡Gera Osasuna! Dió el "resurrexit" en Domingo de Pasión, anticipándose al que repetirá o procurará ya repetir con carácter definitivo en su propio día.

Verdaderamente, el paso era difícil y más racional predecir el vencimiento que el triunfo porque hay equipos con aires de históricos que encuentran siempre florido el camino y fácil su acceso. Solo por eso, que no por su superioridad de técnica, ni por demasia de aristas. Así lo reconoce la prensa madrileña con notoria unanimidad y rinden también justo tributo a la excelente clase de nuestros reflics.

Al fin, realizaron la hazaña tan esperada y tan desesperada. Yo confiaba egiamente en ella; la veía venir; si no era un domingo sería el siguiente. Había miembros; todo consistía en que les diesen tiempo y se han tomado el necesario para plantar la bandera rojo-azul en lo alto del alcázar y en el momento más oportuno asomándose un instante a la primera división y demostrando que ni son todos los que están, ni están todos los que son.

# SECCIÓN DE DEPORTES

## SOLITARIOS

Ya dijimos bastante sobre lo que Osasuna había hecho en Madrid, según lo contaban los cronistas madrileños.

Hoy vamos a decir un poco sobre los "gauchos" de por acá.

Es verdad que nadie está libre de tener enemigos, pero lo peor que le puede suceder, es que esos enemigos estén en casa. Y además encubiertos.

Así, claro.

Resultado de fácil chiste la frase que todavía oímos los "chiflao" del fútbol, después de cada actuación de Osasuna.

—Ayer ¿trunfo moral o material?

La cosa es vieja y manida ¿no? pues todavía hubo "salao" que la espetó el domingo.

Ahora que la contestación que oyó fué como para escucharla... de viva voz. Toda una frase hecha.

El eliminar al Athletic de Madrid no es ninguna hazaña, agregaba otro de la comparsa.

—Y ¿tú que sabes?— le contestaron.

Y tenían razón. El que afirmó que era fácil vencer al Athletic, antiguo asiduo al fútbol, preguntó en el último partido a que asistió:

—¿A cuántos tantos se juega este partido?

—Pero hay más. Mucho más que no vamos a repetir.

Lo único que os diremos es que hay quien se ha molestado porque ha tocado en suerte eliminarse con el Madrid.

Y si Osasuna gana... habría que buscarlos a ocho días fecha.

—Ande" la cueva, del Ran-Ran.

Pero en fin, lo esencial es que "hemos" eliminado al Athletic de Madrid y que...

Perdonad una digresión. Si no nos hace "utza" la memoria, Olasito, como le llaman en Madrid y Arocha aseguraron después del partido de Liga que "enligraron" aquí, que de cien partidos que jugaran Osasuna y el Athletic, en San Juan o en el Senegal, noventa y nueve los ganaría el club madrileño.

Aquel partido lo habían perdido porque se jugó en San Juan y arbitró Iturralde.

El domingo se jugó en Valdecasas y no arbitró Iturralde. Nada más.

Bien es verdad que Olaso no dijo si esos cien partidos había que contarlos desde entonces, o desde que el Athletic elimine a... Castillo, Arocha, etc. etc. que bien puede suceder sea cosa de pocos días.

Hecha pues esta digresión, quedábamos en que Osasuna había eliminado al Athletic y que la "suerte" le había deparado un partido contra el Madrid. Un partido aquí y otro allí, desde luego. Porque si solamente hubiera sido uno aquí, "nosotros" campeones.

Osasuna, su directiva hubiera preferido otra cosa para hacer un poco de boca. Algo que diera margen para llegar a las semifinales.

Mas viendo que es el Madrid, el Club caro, pensó la expresada directiva que la satisfacción popular y la novedad de ver a Osasuna frente al poderoso Madrid en partido oficial y eliminatorio, por más señas, se podía echar un buen remedio a la caja del Club, hubo tratamientos de manos y tal.

—No os habéis fijado que en la Plaza de Toros se empezaban a dar fiestas taurinas (??) arguyó alguien.

—Pues es verdad, dijo otro. Pero yo creo, continuó, que no restará entrada al campo.

de tres y cinco pesetas que sus carnets serán recogidos a la entrada del campo.

Las puertas del campo se abrieron a las dos y media de la tarde, y todo espectador deberá presentar individualmente su entrada.

—No lo digo por la entrada que pueda "quitar", contestó el primero, sino porque si anuncian algo en la "catedral"... "rogativas habemus": lluvia segura.

lluvia.sá1234567806612345 12345 789 61234 28

La idea nos hizo acordarnos más que de la lluvia, de la "pedregada".

De todos modos, la fija es, que a la vista de que aunque sea un poco a lo tonto, van a "caer" en Pamplona la Ribera y la Montaña, Osasuna ha dispuesto colocar en el campo de San Juan la gradería de las grandes solemnidades.

Se quiere que nadie pueda quedarse sin ver fútbol.

A no ser que el campo no diera más de sí.

Osasuna y Madrid, los eternos rivales frente a frente el domingo en San Juan.

Ello no será verdad, pero no podrá decirnos nadie, que no comentamos el partido. Mañana veremos si sale más.

### Desde Bilbao

OCTAVOS DE FINAL. VISTAZO

Celebrado el sorteo para los octavos de final, tenemos que el próximo domingo, según las clasificaciones de Liga, jugarán:

9 equipos de la primera división.

6 de la segunda y 1 de la tercera.

(Si el desempate no resultase favorable al Arenas, entonces serían 8 equipos de primera y 2 de tercera).

Contendrán de la manera siguiente: Un equipo de primera con otro de igual categoría.

Cinco de primera con cinco de segunda. Uno de segunda con otro de tercera.

Uno de primera (Athletic) con otro de primera o de tercera, según el desempate.

Partidos que "sobre el papel" se presentan nivelados: Oviedo-Donostia.

Barcelona-Sevilla. Y... Athletic... Arenas?

De no haber sido eliminado el Athletic madrileño, le hubiera correspondido jugar contra el Madrid.

En Chamartín, lleno imponente y veinticinco mil duros de recaudación.

En Valdecasas, otro llenazo e igual o mayor taquilla.

Pero el Osasuna, de un papirotazo, lo ha echado todo a rodar.

Ahora, un poco tarde, se habrán convenido de que cuando el Athletic de Madrid perdió en Pamplona el partido de Liga, Arocha les colocó varios cuentos "chinos" diciéndoles que les habían marcado los goals con las manos.

En estos momentos no les cabe el recurso de buscar otro Iturralde a quien culpar la derrota.

Porque se ha demostrado que había poco juego y mucho cuento...

Parte de lo que había de ingresar en la taquilla de Valdecasas se recaudará en San Juan. ¡Buena falta les hace a los pamplonicos!

El Madrid es siempre gran atracción, y el próximo domingo se volcará Navarra entera sobre la capital para ver jugar al equipo menzengo. Claro que el Club blanco tampoco ha resultado beneficiado con la eliminación de los cocheros madrileños.

A la hora en que escribimos estas líneas,

no se ha decidido aún el desempate Arenas-Zaragoza en Atocha.

Estamos abocados a que también esta temporada se jueguen seis partidos "de la emoción". Media docena de Arenas-Athletic: dos de campeonato regional, dos de Liga y quizá otros dos de Copa.

Nos vamos "emocionando" demasiado.

En cambio, si el Zaragoza resulta vencedor, es otra "lotería".

Ahí es nada, un equipo de la tercera división, al que hemos visto hace unas horas.

No está en relación el mérito deportivo del Athletic con lo que le espera en los octavos de final.

Quisierámos, como es natural, que nuevamente contendieran areneros y athleticos.

Por los cuatro costados resultaría beneficioso para ambos.

Lo celebraríamos sinceramente.

### ESPECTACULOS

Frontón Euzkai-Jai

A las tres y media de la tarde: ARCE y PATRICIO

contra ABREGO III e IRIGOYEN

Teatro Goyarre TELEFONO 2228

Jueves 22 de Marzo de 1934

### DIA GRAFICO

Primero: UN DIA EN EL CAMPO. Documental instructivo.

Segundo: OJOS Y OIDOS DEL MUNDO. Carreras de automóviles en pista de ceniza. Fin del levantamiento revolucionario en Austria. New York helado. Huelga de taxis en París. Importantes reformas en un trasatlántico gigante. El atletismo en Norteamérica. La pesca del bacalao. Una batalla pintoresca.

Tercero: BIBLIOTECA MISTERIOSA. Variedad musical (dos partes).

Cuarto: DE BELEN a JERUSALEN. Viaje a los Santos Lugares.

Quinto: CINEMA GAZINE NUM. 14. Variedades recreativas.

Sexto: EL QUE PAGA EL PATO. Cómica (en dos partes).

Después de cinco minutos Sesión continua de SEIS de la tarde a DOCE de la noche.

Próximamente: LA AMARGURA DEL GENERAL YEN

Coliseo Olimpic SAGE Teléfono 2264

HOY JUEVES

Ultimo día de la producción Metro

Cuando hace falta un amigo Por JACKIE COOPER y RALPH GRAVES

Mañana viernes FILMS presenta su gran producción S. A. LA VENDEDORA

LABORATORIO De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.



### En Euzkai-Jai

Arbeloa y Azcoitia pudieron ganar ayer tarde con extraordinaria facilidad un partido que los alestos reputaban malo para aque llos. Y pudieron apuntarse un fácil triunfo sino se da el asuado de que fallaron lamentablemente el bando contrario el valor principal del mismo, que era el zaguero Aguirre, de que Gildoz, creyéndose en la breja y superándose en juego al máximo que de él cabe esperarse, consiguiese, como consiguió en forma brillantísima, defenderse corajudamente contra sus rivales a los que abatió en numerosos tantos tras durísimo peletazo con ellos.

A pesar de los pesares la ventaja que Arbeloa y Azcoitia lograron sobre sus contrincantes, no llegó a exceder de ocho tantos y muchas veces quedó reducida solamente a cinco, con las consiguientes reservas de la catedra que esperaba una reacción de Aguirre; reacción que sobrevino demasiado tarde, puesto que aquellos tenían 49 tantos por 43 para 50; y fué entonces cuando Aguirre en unos saques y en pelotazo potente logró algún dominio para su bando, colocando a éste en 48 por 49 esfumándose la tragedia sin más derivaciones que los sustos inevitables en tal situación.

De los vencedores Azcoitia hizo un buen partido contrarrestando hábilmente algunos pelotazos de clase, aunque esporádicos, del zaguero rival.

En segundo término contendieron Iraola y Cestona contra Tacio y Urzaiz, venciendo los primeros con relativa facilidad, a pesar de las predicciones de la catedra.

DE ICIZ (Salazar)

ENTRONIZACION DEL CORAZON DE JESUS

Día de grafismo, recuerdo fué para el pueblo de Iquiz el 9 de Marzo.

He aquí los principales actos que se organizaron para celebrar la entronización del Sagrado Corazón de Jesús en varias casas del pueblo.

A las siete de la mañana del día 9, se celebró en la iglesia parroquial de este pueblo, una misa, en la que se acercaron a la Mesa Eucarística gran número de personas.

A las ocho se celebró en el altar mayor otra misa, esta cantada por las Hijas de María: primer acto de los organizados para celebrar el día por los señores don Francisco Campains y don Ruperto Ayechu, que fueron los que entronizaron el Sagrado Corazón en dicho día en sus casas.

La misa fué oída por un numerosísimo concurso, formado por todos los vecinos del pueblo, amigos y parientes de los entronizadores señores Campains y Ayechu.

Celebró la misa el R. P. Luciano, M. S. Carmelita, pariente de los entronizadores, que vino de Pamplona expresamente para esa, y fué ayudado por don Babil Maldonado, párroco del pueblo.

La señorita Vicenta Campains, con voz potente y clara, puso de manifiesto cuanto tenemos que imitar y aprender del Sagrado Corazón de Jesús, para ser felices en este mundo y conseguir el reino de los cielos.

Acto seguido se procedió a la entronización en las distintas casas, y a colocar al Sagrado Corazón de Jesús en su altarito o trono de honor.

El señor don Francisco Campains en su casa, y el señor don Ruperto Ayechu en la suya, sumamente emocionados, dieron las gracias a todos los concurrentes, por haber accedido a honrar al Sagrado Corazón de Jesús.

Que tengan el señor Campains y el señor Ayechu muchos imitadores en estos días en que al Sagrado Corazón de Jesús se le ha querido arrojar de los centros oficiales y plazas públicas.

20 Marzo 1934.

# ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 35 palabras una peseta. Por cada palabra más, 10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 10 pesetas por anuncio.

### Alquileres

ALQUILO gabinete para dos amigos, toda pensión. Amaya, 1 bis, pral. izquierda.

ARRIENDO gallineros y huerta.—Barrio Iturrana, número 5. Trasera Frontón 16. pez.—Martín Huarte.

TOMARIA en arriendo un gallinero amplio con una arrobada de tierra. Informes Tudela 11, cuarto.

EN LO MEJOR del Ensanche cedo gabinetes, con o sin pensión. Hay ascensor y cuarto de baño. Roncesvalles, 14, quinto, izquierda.

### Empleos

SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Gofí, del que en vida fué un buen jagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzos, 59.

1.000 PLAZAS Guardias de Asalto y 1.200 Guardia Civil, aprobada en sesión de Cortes del 7 del corriente. PREPARACION, informes y detalles gratis en Academia KUHNEL, calle Alfonso I, número 12 entresuelo ZARAGOZA, la cual se encarga de la obtención de documentos y presentación de instancias.

SASTRE: Necesito pantalonerías obra fina. Presenten muestra, y aprendizas adelantadas. Taller: Arrieta, 8, primero.

SE OFRECE albañil para toda clase trabajos y construir tapias, gallineros y blanqueos para dentro y fuera de la Capital. Precio económico. Comedías, 14, cuarto. Domingo.

### Traspasos

TRASPASO taberna. Merced, 10, próximo al Mercado. Mañueta, 5, segundo. Casa esquina. A. Urzaizqui. La Vasco Navarra.

TRASPASO en el mejor sitio de Pamplona y por poco dinero, bonito negocio en marcha por no poder atenderlo. Informarán en Arrieta, 12, tercero.

PROXIMO al Mercado cedo en traspaso o temporalmente, local con almacén. Informes Administración.

TRASPASO taberna bien aparroquiada, buena clientela. Informes en esta Admón.

### Venta de ganados

GANADEROS: Ha llegado a Irurzun la parada del Estado, compuesta de un precioso caballo Poney y un hermoso Garañón de raza Leonesa.

### Ventas

VENDO coche Victoria, cuatro asientos, estado nuevo.—Informes, Luis Gaztelu, Ibar, coacín.

VENDO cosechadora en muy buen uso, bien reparada. Informes.—Taller de reparaciones de toda clase de maquinarias de Ponciano Baquero.—Mérida.

PATATA blanca superior de siembra y para comer, 0,30 kilo. Jarauta, 32.

FORD coupé vendo: 17 H. P., perfecto estado: precio económico. Informes: Teléfono 2017. Informes, en esta Administración.

Para la 1.ª Comunión ha recibido la IMPRENTA V. Sánchez gran surtido de estampas San Nicolás núm. 31

SE VENDE tabla de cubo, cubas y tabla de roble, y una trilladora para dos caballerías. —Zabalcoeta (Urciti), Viuda de Bihurrun.

SE VENDE un coche Fiat, cuatro plazas, o se cambia por ganado de cualquier clase.—Rochapea, 112, Vaquería.

MUEBLES. Grandes rebajas de precios. Construcción de encargo. Muebles Astiz. San Antón 49.

SE VENDE arena de río, fina y de hormigón. Informará Miguel Yoldi. Puente la Reina.

CASA EN HUARTE vendo, en 25.000 pesetas, produciendo el SIETE POR CIENTO.—IGNACIO DEL VALLE, Huarte (Pamplona).—Teléfono 5.

USTED quiere descansar y dormir mejor? Conseguirá adquiriendo un sommier hierro sin fin. Se construyen desde 25 a 35 pesetas. Mañueta, 15.

LABRADORES: La verdadera y acreditada patata de Rama-baja (tempranilla), encontraréis en la antigua carbonería de Francisco Sánchez, calle de la Merced 5, Teléfono 2081.

RIBERENOS, montañeses: al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirte a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

CASA EN VILLAVA.—Muy bonita, en el mejor sitio, todo el día sol, vendo produciendo el SIETE Y MEDIO. Su valor, 50.000 pesetas.—IGNACIO DEL VALLE, Huarte (Pamplona).—Teléfono 5.

A 100 metros del límite del Ensanche arriendo terreno con agua y luz, de 3.000 metros de capacidad, propio para la instalación de finca de recreo o granja avícola. Informes en la Administración.

CASA vendo en Aizcorbe, con huerta más cuarenta y dos robadas. Informes: Descalzos, 23, primero.

VENDO 100 arrobadas remolacha encarnada. Informes Urroz villa. Angel Itoiz.

¡¡GANGA!! Vendo tres partidas de teja roja superior, plana, elegida, más barata que en el derribo de los viejos cuarteles de Caballería:

Un lote de 1.250 tejas en 245 pesetas (nueva).

Un lote de 1.000 tejas en 175 pesetas (segunda).

Un lote de 400 tejas en 50 pesetas (tercera). Informarán en la Administración.

VENTA de teja, ladrillo, madera, piedra, puertas, ventanas, vigas de hierro, etc. del derribo del CUARTEL DE CABALLERIA. Informes en el mismo.

SE VENDE Fiat cerrado, a toda prueba. Garage Resano.

### Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 11, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

¡¡CAPITALISTAS!! Podéis emplear bien vuestro dinero comprando una finca que por circunstancias familiares se ha tasado en 7.000 duros. Hállase a 600 metros de Cocheas, con casa que produce al 8 por 100 libre, con todas comodidades y 3.500 metros cuadrados de terreno de primera, muy propia para granja avícola u otra pequeña explotación. Razón la Administración.

VENDO en Valle de Gofí casa con corral, huerta, era, más setenta y dos robadas. Informes Descalzos, 23.

CASA ESQUINA se vende, recientemente reedificada, ventajosas condiciones. Informarán en esta Administración.

PERROS de caza, Radio, Incubadora, alambre espinoso, vendo, todo muy barato. Informes Administración.

CERCA del barracón de materiales del Ayuntamiento, vendo terreno de tres robadas en 6.000 pesetas. Informará la Administración.

PATATA de siembra para simiente vendo, patata blanca, amarilla, roja y beza tardía. Diríjirse a Armendariz, en Belzunce.

VARIOS

AVISO AL PUBLICO.—Queda abierta la nueva panadería de Ramos y Llorente. Especialidad en pan especial.—Calle Iturralde y Suit, 10.—Teléfono 2538.

AGUAS.—¿Queréis curaros rápidamente? Medicinalose, bebéd agua "La Campana". Marnolejo.

TRAJES de caballero: Limpieza, cinco pesetas; dentro del día, precios baratísimos. Javier, 8, Tintorería "El Agulla".

PARA NIÑOS, confección de trajes primera comunión, camisolas y pantalones Velches. Razón Javier 8, Tintorería el Agulla.

PRESTAMOS

PRESTAMO.—Colocarían hasta treinta mil pesetas sobre casa en Pamplona.—Informes DEL OLMO, Sarasate, 15.



eguneKua

¡Ni beti gaitel!

GOGOZ, ABERATSAK BAGINE BEDERE!

Emen nago, nere orako lan baten egiteko gai baten bila.

E. E. jaunak bezain jori banauka gogoa, arek bezala laster nuke nere lana egirik; baño gu eskualdunak zozoak iduri omen dugu, ala erratan zidan bein Burgos-ko batek eta orai untako ene aldan, ala da egia.

Ernatu bearko dugu eta E. E. jaunari ait-zindu euskar-irupak egiten, damurik, ez nalezela ari aitzinduko; ez arek egiten duelaok nik baño lasterrago, balzik eta ni ez naiz zelakoz ortarako gal.

Eta gure aberria laguntzeko bide egokiena zela ote da? Bakotzari dagokion ufa; euskaraz ikasten idazten eta irakasten batzueri. Beste batzueri, aldiz erdaraz idazten itz egiten, erdalduak abertzaleko.

Batzuentzat, jolasak ikasten eta erakusten; erriko oturak eta oturak biltzen.

Baño gutien buruan bi bide baditugu euskaraz gutxiok ibili bearrak; euskaraz ikasten eta egin aialak egiten bakotzaren egin beartzen besterik nagutzeko.

Beste gal bat ere gogora eldu zait, baño, gure artean orafik ez diogu leku egiten eta Jainkoak detzala beñere ez egitea.

Eskoletan, neskatiko-mutukoak naas-maas ematea. Frantzia aldean; erriko gizonak naiz epardute, gobernuak ez ditu unelako eskolak egitea bortxatzen.

Gure gataroan, erri tipetan eta bai tarroetan ere aurkak naas-maas ginauden "escuelas de ambos sexos" deluetan; baño ezin bertzean; ez pai zen sosis aski maestro eta maestra izateko, edo ez aurrik aski biertzat.

Egia errateko, orduan ameka urtetako edo, eskolara juteatik uzten ginen eta ez naiz orotzen, naaste ortarik itz larrik erantzunik ez irakatsleari, ez apez jaunari, eta eta burasori ere. Leengo gure Jauna artzeko ikasketak ere elkarrekin egiten ginituen.

Leen, ezin bertzean egiten zen naasketa orri; baño orai iduri du berariz egiten dutela eta emen; aldi onak bilatuz leen bai leen aurren artean sartuaz bear ez diren gogotat-biozetak.

Baionako "Eskualduna"-k astero zerbait oazarra, gurasoi eta erriko zinegotzari oazraraz arazo untarik bere egin bear andiena dela; unelako naastekarik ez onestea.

Eta ederki dago; ikas zagan guk ere borbaxuko digute unelako eskolak egiteko eta orduko ikasiak egon galzten.

Galketa nabielea eta ikusirik azken "La Voz" en Gabierd erdar idazleak Esparza jaunari diona; nere baitan, ederki diogu jaun adiskidea baño nik uste gisa batera aitzindaldea artidatuz; berak ibul andi bat egin dezake euskaraz et zuk? Baño, orotzen naiz nola erran zinidun bego batean, orafik ez duzula euskaraz ikastetik eistitu; ala ba, ez geroko utzi.

Baño; asma or bideratu leen bai leen, zubezalako buru argiduneri eta ikasari etzele eder, ez jakitea eta ez aditzea zu baitako odolak abizenek mintzo direlarik.

Ergo, euskaraz ikasi bearko, bertzea aña bedere izateko; eta untaz landara, geroko yzten dena geroko galditza da; "gero diogo hego".

Galketa ibili ba naiz orri no ustagabean eta elkarrekin ala nere salla bete dutan edo

Udabefiari, agur

Heldu hiz hire yauzti ederrekin aphaidna, nechkato panpina bat iduri, dena edergailu, dena edertasun gure begien lilluratzeko, eta gure bihotzian bozkarioa sarrarazteko.

Haugi, ongi ethorri khartsu bat oihukatzen diaun hire agertzeari, besoak zabalduarik.

Hi hiz udaren agintzaria eta mezularia. Hire edertasunak agintzen diaun ondoko uda: uda beroa, uza nasaien sasoina, laborarian selhaurak bethetzen dituenak hik emen dohain eta izantza ausarkiez.

Hire agertzeaz, ihes, beharrik aphaidurik yuan dun negu itsusia, ilhuna eta latzgarria; izoitze gusien palramena, denez okhaztatua eta higuindua.

Hail; urrun hadi gutarik, sekula ez hadila ager, oinhazaren eta heriotzaren langile madarikatua!

Udaberria! Egun luzeak, gau estiak, argi disidrata: zuhaitzen eta lillan aldasakatzea eta pinprinatzea.

Baratzeak lillaz ihaurri, kolore eta usain chogarriek gure begi eta usmaren loriatzeko. Eta urrechifoliak sasetan bere kantu estí eta ozekin amodioaren galdez, gerochago ohanzearen erakitzeko choko gorde eta kurtutuan.

Ainharak ere, bere hegala mehar eta arinekín, histu saminetan badabilza airian inguruk mamutcha fresten, eta ichiftetan loitz mokoa betherik kablaen egiteko hegats petan.

Bilzta errephizten da bazter guzietan, eta edertasuna orotara hedatzen.

Agur, udaberrí lilluragaria, agur.

MANEZAUNDI.

Panpina, arreglada, perpuesta. Haugí, ven. Mezulari, mensajero. Selhaurra, granero. Dohain, don, regalo. Izantza—uzta, cosecha. Palramena, sufrimiento. Ihaurri, abundante. Usma, ofato. Ozena, sonoro. Ohanzeta, camada. Histu, silvido. Mamutcha, insecto. Hegatsa, alero de tejado. Ichilla, charco fangoso.

EPALA

Eguzk. 6'16-18'28 - Igorsa 23'gn.

22

ORTZEGUNA 284

Dumak: Paul, Saturnin, Dogaritz, Katarife, Benebenda, Saturna, Basti, Otaben, Epapordita. — Pablo, Saturnino, Deogracias, Catalina, Bienvenido, Saturno, Basilio, Octaviano, Epafrodito.

bete urren dutan.

Ni, orren buru tipiko gizona naizelakoz, gal guti eta ek ilumbetan balizik etzaitzik agertzen; baño unela eginez ere, egiten da bide.

LARREKO.

Revista de prensa vasca

Luzgadi

"El sinsombrerismo" es una plaga social como otra cualquiera. Ha llegado a tal extremo su gravedad, que miles de obreros se ven en la miseria por el uso de esa moda.

Los sevillanos, como antes los madrileños, se han dirigido al público, encareciendo la conveniencia de llevar sombreros y denunciando el ridículo de una moda en los pueblos europeos.

Como si no. Y ante ello ruegan a los hombres que compren sombreros, "por humanidad".

Seguimos este pleito paso a paso. Es una pena que haya que recurrir a esos artificios encomiadores del sombrero y difamadores de la moda del tupé al relente, cuando el mejor medio para solucionar el problema sería convencer al sinsombrerismo, sevillano y madrileño, de que una cabeza sin sombrero, una percha sin prenda, es la inutilización de la misma en su oficio más fundamental.

Nadie ignora, con tales y otros precedentes sintomáticos, que esas cabezas no sirven más que para llevar sombrero. Si no lo llevan, sobran las cabezas.

La implantación de la decapitación sería muy lógica. El resto del mundo apenas notaría merma en el campo de las ideas.

Eso del Aberri-Eguna se está poniendo pero que muy serio. Conviene todos en que Gazteiz no ha registrado tanta concurrencia ni cuando la francesada, aparte algunas concentraciones de las antiestatistas.

Nos felicitamos de ello. Gipuzkoa, Navarra y Bizkaya van a convivir con los hermanos arabarras durante un día en el amable asilo de su hogar.

Trenes especiales, autobuses, taxis, bicis, están ya abarrotados. Hasta el clásico "pin-reil" está a punto.

Anuncian que los pueblos arabarras van

a concentrarse en la capital y que no son los menos animados los que están más "moscos" con esto del jeldidismo a viejas de tanto dime y direte.

Como acudan, son nuestros. Este contagio, por lo intensivo, es más violento que la peste y contra él no es posible la prevención sanitaria de los duros.

Ni aunque se provea a los posibles infectos de caretas contra gases. Porque los jeldides llevarán a Gazteiz un gas admirable y el envenenamiento es seguro para gozo de nuestros abominables propósitos masónicos y subversivos.

"EL PUEBLO VASCO" (de San Sebastián)

"Alcibar" dirige una carta a Primo de Rivera.

He aquí el final de ella: "Oyá usted el discurso de Esteban Bilbao. ¿qué diferencia pudo notar entre lo que él sostuvo y lo que significa nuestro Estatuto? Más, mucho más descentralizador aquel, en realidad."

¿Y el de Rodézo, el conde? ¿Conoce sus textos? Se distinguió aquella tarde memorabile corcándole al referirse usted al separatismo condenable de los vascos. Se cruzaron los apóstrofes. Alguno de viejo estilo patriótico, nos llegó de Rodézo. Entonces surgió tajante, la recia voz de Juan de Careaga, nuestro compañero dirigiéndose a él: ¿Y lo de Amayur?

El barullo del salón de sesiones creció en oleadas. Se adivinó más que se oyera, una explicación de excusas del conde, diputado por Navarra. Los oyentes sabían poco o no sabían nada de Amayur. No pudieron alcanzar toda la trascendencia de la travesura por lémica que envolvía en aquel trance la pregunta de Careaga: ¿Y lo de Amayur?

Lo de Amayur, fué la glorificación de los nacionalistas navarros, en cierta solemnidad. Los nacionalistas que hoy dicen ustedes separatistas, señor Primo de Rivera. Glorificación a que se sumó expresa y solemnemente el conde de Rodézo que hoy combate

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAIA

En Donostia choca una bomba autom6vil con un autob6s resultando una mujer muerta y varios bomberos heridos

El Ayuntamiento de Donostia rechaza el voto de censura contra el alcalde y lo aprueba contra el señor Torre.-Una moción proponiendo se dé el nombre de Maciá a una avenida bilbaina.-Un atraco en la sucursal de Telegrafos de Algorta.

GIPUZKOA

Donostia 21 (23.00) HOY TAMPOCO HAY NOTICIAS Como hace varios días el alcalde señor Sasiain, cuando fué saludado por los periodistas, dijo que no tenía noticia alguna de interés.

EN LA GESTORA El señor Goiburú, en funciones de presidente de la Gestora, aludió en su charla con los informadores a las noticias ayer recibidas del señor Bellido, que se encuentra en Madrid, y que hacía referencias a las gestiones que con tanto éxito viene realizando en la capital de la República por la pronta realización de las obras de defensa en la provincia contra las inundaciones.

Esperaba el señor Goiburú que el señor Bellido, conferenciase nuevamente esta mañana con él.

De ser así las noticias que recibiera las daría a conocer a la Prensa.

VISITANDO AL GOBERNADOR Esta mañana fué visitado el gobernador por los cónsules de Francia y Alemania, quienes le hablaron respecto a la matriculación de los súbditos de las naciones que representan en cumplimiento de los requisitos legales que están ordenados.

MAS PROCESIONES AUTORIZADAS A la lista ya publicada en días anteriores sobre autorizaciones concedidas por el gobernador civil para la celebración de procesiones de Semana Santa, hay que añadir las concedidas a los pueblos de Cestona y Placencia.

PETICION DENEGADA Por noticias particulares sabemos que ha llegado hoy al Gobierno civil un oficio del ministerio de la Guerra en el que se dice que ha sido denegada la petición formulada por la Comisión Gestora de Guipúzcoa pidiendo autorización para el teniente de la Guardia civil (hasta hace poco jefe de la Guardia de Seguridad de esta plantilla) don Francisco Marco, pasara a prestar servicio al cuerpo de Miqueletes de la provincia de Gipuzkoa.

SENSIBLE DESGRACIA Esta tarde, en la calle de Urbieta, ha ocurrido un asombroso desgracia.

Uno de los automóviles bombas del servicio de incendios, que regresaba de apagar un fuego en la calle de Fermín Cabeton,

Los convalcientes, débiles y anémicos recuperan rápidamente energías con VINO ONA este inocente Estatuto nuestro... por separatista!

De él, del conde de Rodézo, son sin embargo estas palabras textuales en cierta polémica, consecuencia de aquella glorificación de los héroes de Amayur:

"Prescindamos de todas esas visiones de UNIDAD NACIONAL que el señor Pradera atista ya en Sancho el Mayor y Sancho el Fuerte CUANDO SOMOS TANTOS LOS QUE NO LOGRAMOS VISLUMBRARLOS, NI EN FERNANDO EL CATOLICO, si hemos de juzgarlo como debemos, por su conducta política posterior a la muerte de su primera mujer."

"¿Está claro? La visión de la UNIDAD NACIONAL MODERNA, es falsa para el señor Rodézo.

Verdad es que Pradera, que no se mordió la lengua—¡bueno es él!—, exhibió otro texto del propio conde de apariencia contradictoria.

No lo copio aquí. No viene al caso. No hablamos sino aumentar la confusión hasta el infinito..."

El Liberal

(de Bilbao) Dice Prieto: "A mí, el carácter aragonés—las cosas claras—se me antoja una mistificación desvaída del carácter riojano, y si la voz pública dice cosa distinta es porque los riojanos, en su modestia, no se las dan de tuzados."

Pero, en fin, para señalar el grado a que llevó hoy su tozudez el señor Marraco no son precisas distinciones como las apuntadas. El ministro se encargó de asumir por entero la torquedad que pueda haber en toda la cuenca del Ebro, desde Fontibre hasta Tortosa. ¡El "maño" se salió con la suya!

El presupuesto comenzó a discutirse. Aunque más le hubiera valido al Gobierno, y de modo singular a su empeinado paladín, verse al aplazamiento. Por de pronto, el señor Marraco se habría librado de una intervención parlamentaria en que no le acompañó la fortuna, y sobre el Gobierno no pesaría el bochorno de que habiéndose propuesto bajo su iniciativa la próroga de la sesión, no lo consiguiere por falta de votos a causa de haberse ausentado del salón las minorías.

Y lo peor del caso será que semejantes violencias no sirvan para nada, porque ya verán ustedes cómo terminamos prorrogando el presupuesto.

Pero al señor Marraco, ¿qué más le dá? "En siendo de Zaragoza..."

ARABA

Gazteiz (Vitoria) 21 (23.15) EN LA AUDIENCIA

Ayer, a las cuatro de la tarde se reunió el Tribunal de Urgencia para ver y fallar la causa por robo frustrado, seguida contra Juan Alzuar y Alejandro Garijo.

El hecho, ocurrido el 3 del corriente, acaeció en la forma siguiente: Sobre las ocho y diez de la mañana se acercó un joven que representaba tener de 25 a 30 años, alquilando un coche matrícula VII.956, conducido por su propietario don Feliciano Brifas, manifestando que le conduciera a Armiñón, donde tenía que asistir a una boda.

Una vez llegado al kilómetro 4 de la carretera de Castilla, el viajero se abalanzó sobre el Feliciano, intimándole a que parara el coche, cosa que hizo un poco violentamente, pues sujeto en parte por los brazos no pudo dominar el coche que fué a chocar contra un árbol.

En este momento se dirigía hacia Miranda un autobús de la Compañía de Automóviles de Alava cuyo conductor al ver a su conpañero en la cuneta, paró, dándose cuenta de lo que ocurría toda vez que el atacante tenía una pistola en la mano que ya había disparado sobre Feliciano, pero que afortunadamente estaba encasquillada y no salió la bala, resultando por esto milagrosamente ileso.

Mientras el atacante se decidió por la huida el coche de la compañía se dirigió rápidamente a Arñez, avisando por teléfono a la Guardia civil de ésta, saliendo inmediatamente varias parejas por la carretera.

Bien pronto divisaron en la misma tres sujetos que les infundieron sospechas, tan fundadas, que inmediatamente los tres individuos se dividieron pero a pesar de todo fueron detenidos dos de ellos, ogranado desistirse el tercero.

esos... no volverán.

Vistas las pruebas y los informes del fiscal y de la defensa, el Tribunal ha dictado sentencia condenando a los procesados Juan Alzuar y Alejandro Garijo Alonso, por el delito de robo frustrado a la pena de cuatro años, dos meses y un día de presidio menor; y a Juan Alzuar por el de tenencia ilícita de arma de fuego, a la pena de un año de prisión menor, y al pago por ambos procesados de 105 pesetas al propietario del coche señor Brifas, como indemnización de los perjuicios causados.

AYUNTAMIENTO Nos ha manifestado el señor alcalde que, ha recibido la visita de una comisión de la Cámara de Comercio, a fin de enterarse de cómo ha quedado el concierto que ha hecho el Ayuntamiento con la Diputación.

Ayer también recibió el señor González de Zárate una comisión de Solidaridad de Trabajadores Vascos para tratar de ciertos detalles relacionados con la organización del tráfico, el día 1 de Abril.

El señor Alcalde ha pedido al señor presidente de los Jurados mixtos que dicho día haga una excepción en las bases del Jurado Mixto de Alimentación para que puedan los establecimientos afectos a dicho Jurado abrir ese día.

UN ROBO Días pasados en el pueblo de Betoño, y en la taberna propiedad de Formero San Vicente, se ha cometido un robo, por lo que inmediatamente se presentó en dicho pueblo el comandante del puesto de esta capital con fuerza a sus órdenes, comprobando en efecto, que de dicha taberna se habían llevado los lacrones, dos periles de tocino, una caja de galletas, una caja de huevos, una caja de cartillitos y las patas y orejas de un cerdo, habiéndose valido para ello de varias herramientas con las que violentaron la puerta principal, perforando ésta para poder comer los cerros que existen en la parte interior no habiéndose podido averiguar quién o quienes hayan sido los autores del hecho a pesar de las gestiones hechas para ello.

UN ATROPELLO Noticias de Beasain dan cuenta de que al salir de la fábrica de vagones e intentar atravesar la carretera de Nabarra el obrero Eugenio Aguado, de 60 años, fué atropellado por el ciclista Fernando Sanz, resultando con lesiones graves.

ACCIDENTE De Villaboa comunican que entre los kilómetros 20 y 21 volcó el automóvil del médico don José Vago, que iba acompañado de su señora.

Los ocupantes resultaron ilesos y el vehículo con averías.

IGNACIO DEL VALLE AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra.-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etc., etc. Consultas gratis.

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

BIZKAYA

Bilbao 21 (23.30)

Continúa aumentando el entusiasmo con motivo de los actos que se preparan para el día de la Patria en Gazteiz.

Son tantas y tantas las noticias que llegan en orden a la actividad de las autoridades del Partido Nacionalista Vasco, de las Juntas Municipales y de las directivas de las entidades nacionalistas, que es imposible consignarlas todas. Esos preparativos, esa extraordinaria actividad y el entusiasmo de que se hallan poseídos todos los patriotas, permiten augurar que Aberri-Eguna de 1934 ha de constituir una de las más destacadas efemérides del Nacionalismo Vasco.

EL PRECIO DEL PAN 4 El gobernador ha hecho pública una nota en el "Boletín Oficial" por la que se dispone que el precio del pan familiar, a partir de mañana, será de setenta céntimos.

LA SESION DEL AYUNTAMIENTO Esta noche celebró el ayuntamiento sesión ordinaria.

Entre otros asuntos del orden del día, se trató de una moción por la que se propone se dé el nombre de Francisco Maciá a la nueva Avenida que parte del puente de Deusto.

La moción fué defendida brevemente por el concejal nacionalista señor López de Eorrieta.

Después habló don Juan José de Basterra, también nacionalista. Pronunció breves pero vibrantes palabras ensalzando la figura de Maciá que luchó con entusiasmo por las libertades de su patria. Añadió que se congratulaba de que se tratase de dar el nombre de Maciá a una calle de Deusto, para ver si se hace que éste valle de entusiasmo y saude el yugo que le une al pueblo de Bilbao.

Estas palabras produjeron sensación y se explican teniendo en cuenta que la antigüedad de Deusto fué anexionada a Bilbao contra la voluntad de la inmensa mayoría de los vecinos, en tiempos de una nefasta dictadura.

Intervino también el socialista señor Zarza, elogiando la personalidad de Maciá.

Se acordó que la moción pase a informe de la Comisión correspondiente.

Se considera como indudable que, si no a esa, se dará a otra el nombre de Maciá y Bilbao tendrá una calle que lleve el nombre del ilustre hijo de Cataluña.

DOS HERIDOS En el Hospital civil fué curado Ruperto Arco, de 43 años, que se cayó de una camioneta cuando realizaba un viaje, resultando con heridas importantes.

En el mismo benéfico establecimiento fué asistida Martina Franco, de 30 años, natural de Arconada (Palencia), que se cayó del tranvía, quedando también herida de consideración.

UN ATRACO A última hora de la tarde de ayer, tres atracadores penetraron en la sucursal de Telegrafos de Algorta, con el pretexto de poner un giro telegráfico.

Cuando el oficial trataba de complacerles, se arrojaron sobre él, manteniéndolo y amenazándole y se apoderaron de 2.805 pesetas, dándose a la fuga.

A las voces del atraco, acudió su esposa, que le soltó las ligaduras.

La fuerza pública dió una batida por los alrededores, pero no consiguió hacer ninguna detención ni averiguar quiénes fueron los autores del atraco.

CENTROS OFICIALES Como de costumbre, en la Comisión Gestora se recibieron diversas visitas, ninguna de las cuales merece especial mención.

El gobernador reivid dió cuenta de la distribución que se había hecho en materia de beneficencia y se refirió al funcionamiento de los comedores para obreros parados.

El alcalde dió cuenta de diferentes proyectos con relación al monte Aiznada.

Un periodista le preguntó qué había de cierto sobre el proyecto de compra del monte de Artxanda por el Ayuntamiento. El alcalde contestó que ya no había nada; el propietario pedía dos millones y el Ayuntamiento no estaba dispuesto a pagar esa suma.

HALLAZGO DE UN CADAVER Noticias recibidas de Markina dan cuenta de que en la presa de Ubiña apareció flotando sobre las aguas un cadáver que, una vez identificado, ha resultado ser el de José María Barinagaerrementeria, de 59 años, labrador de Jemein, que desapareció de su casa el 28 de Febrero.

Se cree que se trata de un suicidio.